

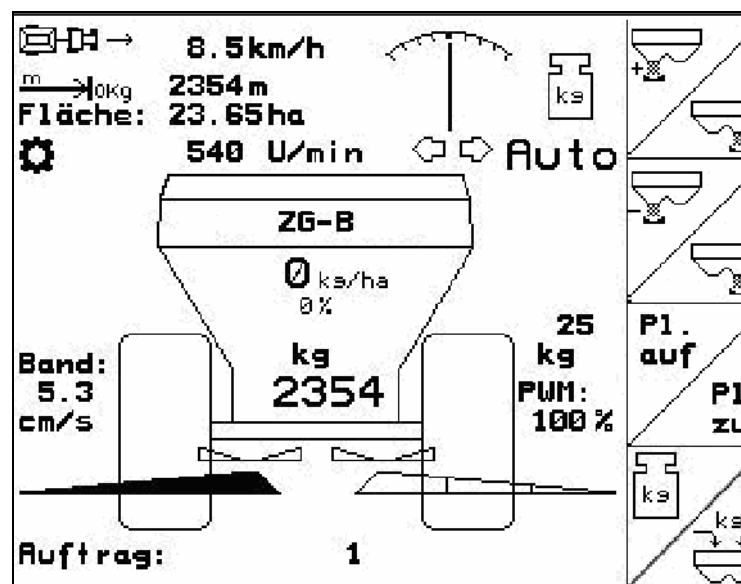
Kezelési utasítás

AMAZONE

AMABUS szoftver

+ Többfunkciós kezelőkar

ZG-B



MG4593
BAG0123.0 12.12
Printed in Germany

Az első üzembe helyezés előtt,
kérjük, olvassa el a kezelési
utasítást és vegye figyelembe
az abban leírtakat!
Őrizze meg a kiadványt a
későbbi felhasználáshoz!

hu



Nem szabad,

hogy kényelmetlennek vagy feleslegesnek tűnjön ezen használati útmutató elolvasása és annak betartása; nem elegendő az, hogy másoktól azt halljuk vagy azt lássuk, hogy ez a gép jó - és csak ezért megvenni, majd azt hinni, hogy minden megy magától. Így az érintett nem csak saját magát sodorná veszélybe, hanem elkövetné azt a hibát is, hogy egy esetleges kudarc után az okot a gépre hárítsa, ahelyett, hogy magában keresné a hibát. Hogy biztosak legyünk a sikerben, át kell érezni a dolog értelmét illetve meg kell ismerkedni a gépen található összes berendezés céljával és a használatukban gyakorlatot kell szerezni. Csak ezután lehetünk elégedettek saját magunkkal és a géppel.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

Azonosító adatok

Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.

A gép azonosító száma:
(tíz-számjegyű)

Típus: AMABUS

Gyártási év: _____

Önsúly kg: _____

Megengedett össztömeg kg: _____

Maximális rakomány kg: _____

A gyártó címe

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Pótalkatrész megrendelés

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-290

Fax.: + 49 (0) 5405 501-106

E-mail: et@amazone.de

Online pótalkatrész katalógus: www.amazone.de

Pótalkatrészek megrendelése esetén kérjük, mindig adja meg a gép (tíz-számjegyű) azonosító számát.

Információk a kezelési utasítással kapcsolatban

Dokumentum száma: MG4593

Dátum: 12.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008

Minden jog fenntartva.

Utánnymás, még kivonatos formában is, csak az AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG engedélyével történhet.

Igen tisztelt vevő,

Ön az AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG széleskörű termékpalettájának minőségi terméke mellett döntött. Köszönjük a cégünk iránt kifejezett bizalmát.

A gép átvételekor bizonyosodjon meg arról, hogy nem keletkeztek-e a szállítás során sérülések, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! A szállítólevél alapján ellenőrizze a leszállított gép teljességét a megrendelt opciós felszerelésekkel bezárólag. Kártérítés csak azonnali reklamáció esetén lehetséges!

Az első üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe ezt a kezelési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A gondos elolvasás után teljes mértékben ki tudja használni újonnan megvásárolt gépének az előnyeit.

Biztosítsa, hogy a gép minden kezelője elolvassa ezt a kezelési utasítást, mielőtt a gépet üzembe helyezik.

Esetlegesen felmerülő kérdések vagy problémák esetén kérjük, nézzon utána ezeknek ebben a kezelési utasításban, vagy egyszerűen hívjon fel bennünket.

A rendszeres karbantartás és a kopott illetve meghibásodott alkatrészek időben történő cseréje, növeli gépének várható élettartamát.

Felhasználói értékelés

Tisztelt olvasó!

a kezelési utasításainkat rendszeresen aktualizáljuk. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segítsen bennünket abban, hogy egyre inkább felhasználóbarát kezelési utasítást készítsünk. Kérjük, hogy javaslataikat faxon juttassa el részünkre.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Utasítások az üzemeltető számára	7
1.1	A dokumentum célja	7
1.2	Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül	7
1.3	Az alkalmazott jelölések	7
2	Általános biztonsági utasítások	8
2.1	A biztonsági szimbólumok ismertetése	8
3	Termékleírás	9
3.1	Betáplálás az AMATRON 3 készülékbe	10
3.2	Szoftververzió	10
3.3	Szoftverhierarchia	11
4	Üzembe helyezés	12
4.1	Főmenü	12
4.2	Gépadatok megadása	13
4.2.1	Mennyiségcsökkentés konfigurálás (gépadatok )	15
4.2.2	Az útérzékelő kalibrálása (gépadatok )	16
4.2.3	A kardántengelycsonk előírt fordulatszámának megadása (gépadatok )	17
4.2.4	Trail-Tron-vonórúd kalibrálása (gépadatok )	18
4.3	Feladat elkészítése	19
4.3.1	Külső feladat	20
4.4	Műtrágya kalibrálás	21
4.4.1	Műtrágya kalibrálási tényező megállapítása álló helyzetben ZG-B Ultra Hydro	22
4.4.2	Műtrágya kalibrálási tényező automatikus megállapítása mérleges műtrágyaszóró segítségével ZG-B Ultra Hydro készülék esetén	24
4.4.3	A műtrágya kalibrálási tényező megállapítása álló helyzetben ZG-B drive esetében	26
4.4.4	Műtrágya-kalibrálási tényező megállapítása mérleges műtrágyaszóróval ZG-B drive készülék esetében	28
4.5	Szervizbeállítások	30
4.5.1	A mérőcella tiszta súlyának megállapítása / kalibrálása	33
4.6	Mobil mérőberendezés	34
5	Használat a szántóföldön	35
5.1	A munkamenü	36
5.2	Funkciók a munkamenüben	37
5.2.1	Elzáró tolózár	37
5.2.2	ZG-B Trail-Tronnal	37
5.2.3	Határszórás Limiter szóráshatárolóval	41
5.2.4	Szórásmennyiség egyoldalú módosítása (csak ZG-B Ultra Hydro)	41
5.2.5	Takaróponyva	42
5.2.6	Műtrágya kalibrálás	42
5.2.7	Műtrágyát utántöltése (csak ZG-B ultra hydro)	42
5.2.8	Kapcsolja be- és ki a szórótárcsahajtást (csak ZG-B ultra hydro)	43
5.2.9	Részszelesség (csak ZG-B ultra hydro)	43
5.2.10	Határszórás (csak ZG-B ultra hydro)	44
5.3	ZG-B drive	45
5.3.1	A használat lépései	45
5.3.2	A munkamenü billentyűkiosztása	46
5.4	ZG-B ultra hydro	48
5.4.1	A használat lépései	48
5.5	Műtrágya utántöltés	51
5.6	A műtrágyatartály kiürítése	52
6	Többfunkciós kezelőkar	54
6.1	Felépítés	54
6.2	Működés	54

Tartalomjegyzék

6.3	Billentyűkiosztás:.....	55
7	Karbantartás és tisztítás	56
7.1	Tisztítás	56
7.2	Tolózár alapbeállítás	56
8	Üzemzavar	59
8.1	Riasztás.....	59
8.2	Az útérzékelő meghibásodása (impulzus/100m)	59

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára készült utasítások fejezete információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum célja

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi és mindig a gép mellet, ill. a vontató járműben kell tartani.
- a jövőbeni használat érdekében megőrzendő.

1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül

Ebben a kezelési utasításban minden iránymegadást mindig a haladási iránynak megfelelően vegyen figyelembe.

1.3 Az alkalmazott jelölések

A kezelő utasításai és a reakciók

A kezelő által elvégzendő tevékenységeket számozott kezelői utasításokként szemléltetik. Tartsa be a kezelői utasítások előírt sorrendjét. A mindenkorai kezelői utasításra adott reakciót (választ) adott esetben egy nyíl jelöli.

Példa:

1. 1-es számú kezelői utasítás
- A gép reakciója az 1-es számú kezelői utasításra
2. 2-es számú kezelői utasítás

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik.

Példa:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelek között levő számok az ábrán belül található tételszámokra utalnak. Az első szám az ábrára, a második szám az ábrán belüli tételszámra utal.

Például (3. ábra/6):

- 3. ábra
- 6-os tétel

2 Általános biztonsági utasítások

Az alapvető biztonsági utasítások és biztonsági előírások ismerete alapfeltétele a gép biztonságos használatának és zavarmentes üzemeltetésének.



A kezelési utasítást

- mindig tartsa a gép használatának helyén!
- mindenkor tegye elérhetővé a gépkezelő és a karbantartást végző személyek számára!

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasítások a háromszög alakú biztonsági szimbólummal és a szöveg előtt álló jelzőszóval vannak ellátva. A jelzőszó (VESZÉLY, FIGYELEM, VIGYÁZAT) a fenyegető veszély súlyosságát jellemzi, és a következő jelentéssel bír:



VESZÉLY

Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a legsúlyosabb testi sérülés (testrészek elvesztése vagy hosszú ideig tartó sérülések) a következménye, amennyiben nem kerül el ezt.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása közvetlenül halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.



FIGYELEM

Közepes kockázatú lehetséges veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a (legsúlyosabb) testi sérülés lehet a következménye, amennyiben nem kerül el ezt.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása bizonyos körülmények között halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.



VIGYÁZAT

Alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amelynek könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülések, illetve anyagi károk lehetnek a következményei, amennyiben nem kerül el ezt.



FONTOS

Különleges viselkedésre utaló vagy a gép szakszerű kezelésére vonatkozó kötelezettséget jelöl.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a gép üzemzavaraihoz vagy a környezet megzavarásához vezethet.



INFORMÁCIÓ

Felhasználási tanácsokat és különösen hasznos információkat jelöl.

Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

3 Termékleírás

Az **AMABUS**-szoftverrel és az **AMATRON 3** kezelőterminállal az **AMAZONE**-gépek kényelmesen vezérelhetők, kezelhetők és ellenőrizhetők.

Az **AMABUS**-szoftver a következő **AMAZONE**-gépekhez használható:

- **ZG-B drive** elektrohidraulikusan szabályozható szállítószalaggal.
- **ZG-B ultra hydro** szóróművel **ZA-M-ultra** és hidraulikus szórótárcsahajtással.

Az **AMABUS** -szoftver szabályozza a kihordott mennyiséget a menetsebességtől függően.

A géptől és felszereltségétől függően egy billentyűnyomás lehetővé teszi

- a szórásmennyiség módosítását az előzetesen megadott lépésekben (pl. +/- 10%).
- a műtrágya menet közbeni kalibrálását (csak mérleges műtrágyaszóró esetén).
- a kényelmes határszórást.
- a kényelmes ékszórást (csak **ZG-B ultra hydro**).

Főmenü (1 ábra)

A főmenü több almenüből áll, amelyekben a munkavégzés megkezdése előtt

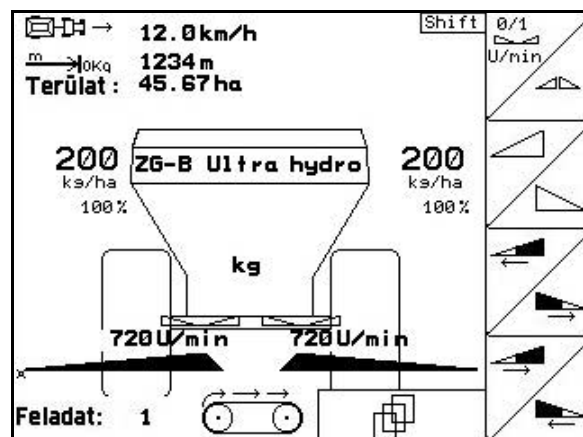
- adja meg az adatokat,
- határozza meg vagy adja meg a beállításokat.

Géptípus:	ZG-B Ultra hydro	Munka
Munka száma:	5	
Megkí. menny.:	250 kg/ha	Kal.
Beállít. fak.:	1.07	Gép
Munkaszéless.:	24.0 m	
Kiválasz. sebesség:	12 km/h	Hely.

1 ábra

Munkamenü (2 ábra)

- munkavégzés közben a munkamenü kijelzi az összes szükséges szórási adatot.
- használat közben a gép a munkamenün keresztül kezelhető.



2 ábra

3.1 Betáplálás az **AMATRON 3** készülékbe



Az **AMATRON 3** kezeléséhez **ebben a gépkönyvben a** funkciómezők ábrázolva vannak; annak érdekében, hogy látható legyen, mely billentyűt kell működtetni.

Példa:

- Funkciómező 

Leírása a kezelési utasításban:



Az **A** funkció végrehajtása.

Hatása:

A gépkezelő működteti a funkciómezőhöz hozzárendelt billentyűt (3 ábra/1), hogy végrehajtsa az **A** funkciót.



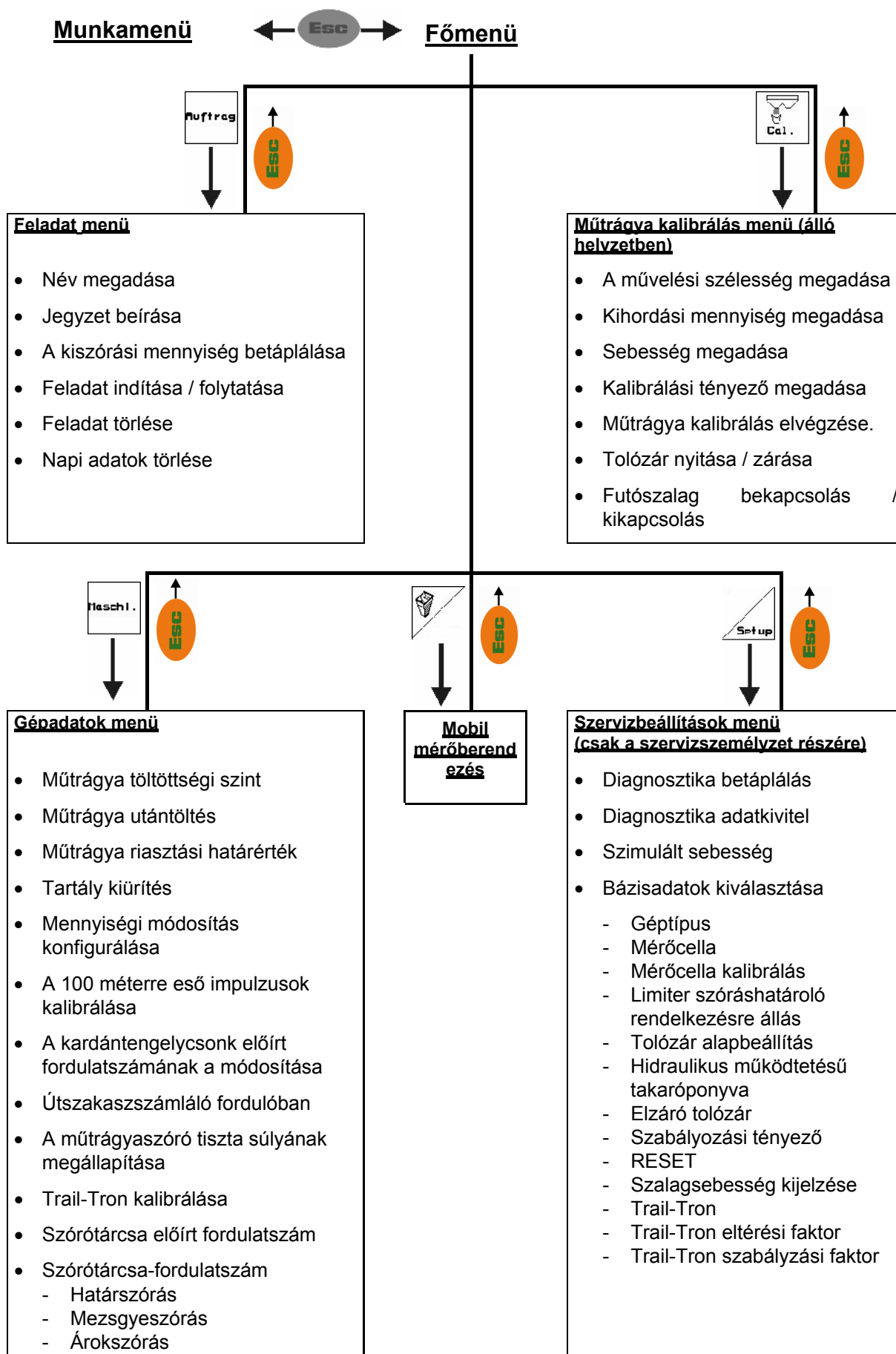
3 ábra

3.2 Szoftververzió

Ez a kezelési utasítás az alábbi szoftver verzióktól kezdődően érvényes:

Gép: MHX-verzió: 2.29.01

3.3 Szoftverhierarchia



4 Üzembe helyezés

4.1 Főmenü

-  **Feladatmenü** (lásd 19. oldal)
 - o Adatok betáplálása az új feladat számára.
 - o A szórás megkezdése előtt indítsa el a feladatot.
 - o Maximálisan 20 kidolgozott feladat adatai menthetők le.

-  **Menü műtrágya kalibrálás** (lásd 21. oldalon):
Minden használat előtt a kiszórandó műtrágya kalibrálási faktorát meg kell határozni.

→ A mérlegrendszerrel rendelkező **ZG-B**-nél egy kalibráló menet alatt meg lehet állapítani a kalibrálási tényezőt (lásd 24. oldal).

-  **Menü a gépadatok megadásához** (lásd 13. oldal).
Gépspecifikus vagy egyedi adatok betáplálása.

-  **Mobil mérőberendezés menü** (lásd 34. oldal)
A lapátállás kiszámításához a keresztirányú elosztás mobil mérőberendezéssel történő vizsgálata esetén. (Lásd mobil mérőberendezés kezelési utasítás).

-  **Menü a szerviz beállításához** (lásd 30. oldal).
Alapbeállítások betáplálása.

Géptípus:	ZG-B Ultra hydro	Munka
Munka száma:	5	
Megkí. menny.:	250 kg/ha	Kal.
Beállít. fak.:	1.07	Gép
Munkaszéless.:	24.0 m	
Kiválasz. sebesség:	12 km/h	Hely.

4 ábra

4.2 Gépadatok megadása





Válassza a főmenüben a **gépadatok** menüt!

1. oldal (5 ábra):

-  Műtrágya töltési szintjének megadása kg-ban.
-  Műtrágya utántöltése (lásd 51. oldal).
-  A tartályban visszamaradó mennyiség riasztási határértékének megadása kg-ban.

Tartály kiürítése, lásd 52. oldal.

- ZG-B Drive:** (5 ábra)



Futószalag bekapcsolás / kikapcsolás

- ZG-B Ultra Hydro:** (6 ábra)



Tartály kiürítés almenü lehívása.

M trágya mennyiség :	1568 kg	
A szűrő feltöltése		
Figyelmeztetési :	200 kg	
Szóróimpulzus:	0.0 cm/s	

01/04 0/1

5 ábra

Behälter leeren: li. re.	0 Imp. 0 Imp.	
--------------------------	---------------	---

01/04

6 ábra

Második oldal (7 ábra)

-  Mennyiségi módosítás konfigurálása (lásd 15. oldal).
-  A 100 méterre eső impulzusok meghatározása (lásd 16. oldal).
-  Kardántengelycsonk előírt fordulatszámának megadása (lásd 17. oldal).

Mennyiségi lépés	- % mennyiség	
100m - enkénti impulzusok :	13000	
Kardántengely célérték fordulatszám:	00/min	

02/04

7 ábra

Harmadik oldal **(8 ábra)**

- Útszakaszszámláló be / ki:
 Fordulóban a művelőút megtalálása céljából kijelzi a megtett útszakaszt. Az útszakaszszámláló az elzáró tolózár lezárásakor kezdi az útszakasz regisztrálását.

- Rizs kiszórás be / ki.
Nem megengedett a ZG-B-nél!

- Csigaölő szer kiszórás be / ki.
Nem megengedett a ZG-B-nél!

- A műtrágyaszóró tiszta súlyának megállapítása. Például külön tartozékok felszerelése után (lásd 33. oldal).
 - Teljesen ürítse ki a szórót, várjon, amíg a szimbólum kialszik.
 - Nyugtázza a billentyűvel.

Útszakaszszámláló :	ki	
Rizs :	ki	
Csigaölő :	be	
Műtrágyaszóró tározása :		
		0 kg
		03/04

8 ábra

Negyedik oldal **(9 ábra)**

Csak a **ZG-B ultra hydro-nál:**

- Szórótárcsa-fordulatszám a szórási táblázatból átvétele.
- Szórótárcsa előírt fordulatszám megadása ford/perc-ben, alapérték 720 ¹/_{perc})
- Szórótárcsa-fordulatszám ford/perc értékben határszórás esetén.
- Szórótárcsa-fordulatszám ford/perc értékben árokszórás esetén.
- Szórótárcsa-fordulatszám ford/perc értékben mezsgyeszórás esetén.

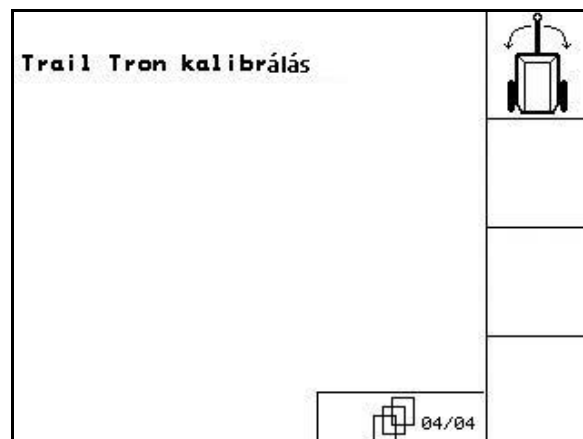
Scheibensolldrehzahl:	720U/min	
Drehzahl bei Grenzstreuen:	350U/min	
Drehzahl bei Grenzstreuen am Graben:	300U/min	
Drehzahl bei Randstreuen:	400U/min	
		04/04

9 ábra

 Negyedik oldal (10 ábra)

Csak a **ZG-B drive -nál:**

-  Trail-Tron-vonórúd kalibrálása, lásd 18. oldal.



10 ábra

4.2.1 Mennyiségcsökkentés konfigurálás (gépadatok)

-  Adja meg a mennyiségi lépést (a százalékos mennyiségi módosítás értékét a munkavégzés közben).
-  Csak a **ZG-B Ultra Hydro-nál:** mennyiségcsökkentés határszórás esetén
-  Csak a **ZG-B ultra hydro-nál:** mennyiségcsökkentés árokszórás esetén
-  Csak a **ZG-B ultra hydro-nál:** mennyiségcsökkentés mezsgyeszórás esetén

Mennyiségi lépés:	10 %	Mennyiség %
Mengenreduzierung beim Grenzstreuen:	10 %	 -%
Mengenreduzierung beim Grenzstreuen am Graben:	10 %	 -%
Mengenreduzierung beim Randstreuen:	10 %	 -%

11 ábra

4.2.2 Az útértékelő kalibrálása (gépadatok)

A tényleges sebesség meghatározásához az **AMATRON 3** készüléknek szüksége van az impulzus/100m kalibrálási értékre.



ISO-busz kábelezésű traktoroknál a **0** értéket manuálisan kell az impulzus/100m-nek megadni.



Az impulzus/100m kalibrálási érték nem lehet kisebb, mint 250, különben az **AMATRON 3** készülék nem működik előírászerűen.

Az impulzus/100m érték betáplálására három lehetőség van:

-  Az érték ismert, és manuálisan írja be az **AMATRON 3** készülékbe.
0 → ISO-busz kábelrel rendelkező traktoroknál.
- Az érték **nem** ismert, és a 100 m-es mérőszakaszon végighaladva határozza meg:

- Mérjen ki egy pontosan 100 m hosszúságú szakaszt a szántóföldön. Jelölje meg a mérőszakasz kezdő- és végpontját (13 ábra).



- Indítsa a kalibrálást.

- Pontosan haladjon végig a mérőszakaszon a kezdő- és végpont között (induláskor a számláló 0 értékre ugrik). A kijelzőn a folyamatosan meghatározott impulzusok száma jelenik meg.

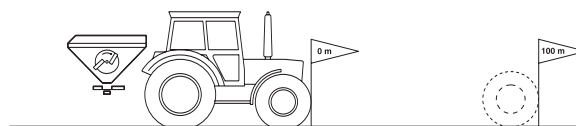
- 100 m megtétele után álljon meg. A kijelzőn most már a meghatározott impulzusok száma jelenik meg.

-  Az impulzus/100m érték elfogadása. Az értéket készülék a tárolóban kiválasztott traktorhoz rendeli hozzá.

-  Az impulzus/100m érték elvetése.

A 100m -enkénti impulzusok számának beírása vagy az automatikus kalibrálás aktuálisan : 13000Imp/100m	Kézi Beírás
	Start
	 Tároló

12 ábra



13 ábra



Amennyiben a szántóföldön összerékmeghajtással halad, az útértékelő kalibrálásakor az összerékmeghajtást ugyancsak be kell kapcsolni.

- Az impulzus/100m érték 3 traktorra menthető le:
 - Válasszon traktort →
 - Adja meg / módosítsa a nevet.
 - A választott traktorra adja meg az impulzus/100m értéket.



Amennyiben egy már korábban lementett traktort választ, vegye át a megfelelő impulzus/100m értéket és a kardántengelycsonk előírt fordulatszámát.

Kérem válassza ki a traktor típust:		Traktor típus váltás
:		Új Imp.
→ Traktor 1	: 13000 Imp/100m ✓	
Traktor 2	: 5480 Imp/100m	
Traktor 3	: 258 Imp/100m	

14 ábra

4.2.3 A kardántengelycsonk előírt fordulatszámának megadása (gépadatok)



Csak a kardántengely fordulatszámát rögzíteni képes traktorok esetén.

- Kardántengelycsonk előírt fordulatszámának megadása, pl.:

540 ¹ / _{perc}	Alap fordulatszámok (lásd szórási táblázat)
720 ¹ / _{perc}	
0 ¹ / _{perc}	- Nincs kardántengely érzékelés. - Kardántengely-felügyelet nem kívánatos.

- Kardántengely-fordulatra eső impulzust megadni (Kérdezze meg a traktor gyártóját vagy a kereskedőt).

- Tároló 3 traktor számára a hozzátartozó kardántengely-fordulatszámmal együtt, ford/perc.

- Válasszon traktort →.

- Adja meg / módosítsa a nevet.

- Adja meg a kardántengely-fordulatszámot.

Kardántengely célérték fordulatszám :	540 F/p	U/min
Impulzusok kardántengely fordulatonként :	2 Impulzus	Imp/U.
Figyelmeztetési határ :		Speicher
		Speicher
:		+% Alarm
		-% Alarm

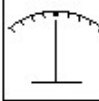
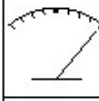
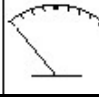
15 ábra

Üzembe helyezés

-  Tároló 3 traktor számára a hozzá tartozó impulzus/fordulat értékkel együtt.
- 1.  Válasszon traktort →.
- 2.  Adja meg / módosítsa a nevet.
- 3.  Adja meg a kardántengelycsonk impulzus/fordulat értékét.
- 4.  Adja meg %-ban a felső riasztási határértéket. (standard érték 10%).
- 5.  Adja meg %-ban az alsó riasztási határértéket. (standard érték 10%).

4.2.4 Trail-Tron-vonórúd kalibrálása (gép adatok)

1. A traktorral **ZG-B** rövid szakaszon haladjon egyenesen, és  ,  segítségével végezze el a beigazítást úgy, hogy a traktor és a **ZG-B** egy nyomba nem kerüljenek.
2.  Középhezlyzet meghatározása.
3. Kormányozza maximálisan jobbra a traktort, és húzza be a  segítségével a Trail-Tron-dugattyút.
4.  Jobboldali ütköző meghatározása.
5. Kormányozza maximálisan balra a traktort, és a  segítségével tolja ki a Trail-Tron-dugattyút.
6.  Baloldali ütköző meghatározása.

A vonórúd ütközés kalibrálása 1. Középső állásba járatni. 2. A középső állást rögzíteni. 3. Jobboldali ütközésig járatni. 4. A jobboldali ütközési helyzetet rögzíteni. 5. Baloldali ütközésig járatni. 6. A baloldali ütközési helyzetet rögzíteni.		   
A Trail -Tron aktuális nyers értéke:		985

16 ábra

4.3 Feladat elkészítése





Válassza a főmenüben a **Feladat** menüt!

Amennyiben megnyitja a feladatmenüt, megjelenik az elindított (utoljára feldolgozott) feladat.

Maximálisan 20 feladat (feladatszám: 1-20) menthető le.

 Új feladat elkészítéséhez válasszon egy feladatszámot (17. ábra/1).

-  A választott feladat adatainak törlése
-  Név megadása
-  Jegyzet beírása
-  Kihordási mennyiség megadása
-  A feladat indítása, hogy a beérkező adatokat ehhez a feladathoz helyezze el.
-  Napi adatok törlése
 - Beszóró terület (ha/nap)
 - Kiszóró műtrágyamennyiség (mennyiség/nap)
 - Munkaidő (óra/nap)

Munkaszám : 1 gestartet	Shift	név
Név : BF Streuer		jegyzet
Megjegyzés : 2008-03-12		
Célmennyiség : 200 kg/ha		kg/ha
Kész terület : 0.00 ha		
Órák : 0.0 h		feladat indítása
Átlagosan kiszóró mennyiség : 0.00 ha/h		
Ha/nap : 23.65 ha		törlése
Mennyiség/nap : 0 kg		
Órák/nap : 0.0 h		napi adatok törlése

1 / 20

17. ábra



A már elmentett feladatokat a  billentyűvel hívhatja le, és a  billentyűvel ismét elindíthatja.

Lenyomott Shift billentyű  (18. ábra):

-  Előrelapozás a feladatban.
-  Visszalapozás a feladatban.

		Shift	
Munkaszám	:	1 gestartet	feladat előre
Név	:	BA Strever	
Megjegyzés	:	2008-03-12	feladat hátra
Célmennyiség	:	200 kg/ha	
Kész terület	:	0.00 ha	
Órák	:	0.0 h	
Átlagosan kiszort mennyiség:	:	0.00 ha/h	
	:	0 kg	
Ha/nap	:	23.65 ha	
Mennyiség/nap	:	0 kg	
Órák/nap	:	0.0 h	
		 1/20	

18. ábra

4.3.1 Külső feladat

Egy PDA számítógépen keresztül külső feladat adható meg az **AMATRON 3** készülék számára, és ez el is indítható.

Ez a feladat mindig a 21-es feladatszámot kapja.

Az adatátvitel soros porton keresztül történik.

-  A külső feladat befejezése.

Auftrags-Nr.:	20080312	externen Auftrag beenden
Sollmenge:	200 kg/ha	
fertige Fläche:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 kg	
Kalibrierfaktor:	1.06	

19. ábra

4.4 Műtrágya kalibrálás



Válassza a főmenüben a **Műtrágya kalibrálás** menüt!

A műtrágya kalibrálási tényező határozza meg az **AMATRON 3** készülék szabályozási tulajdonságait, és függ

- a kiszórandó műtrágya folyási tulajdonságától.
- a megadott szórásmennyiségtől.
- a megadott munkaszélességtől.

A műtrágya folyási tulajdonsága másrészt függ

- a műtrágya tárolásának módjától, a műtrágya tárolási idejétől és a klimatikus viszonyoktól.
- a munkafeltételektől

A kalibrálási érték a műtrágyaszórótól függően eltérően határozható meg.

Az alábbi táblázat azokat az oldalakat sorolja fel, amelyeken az adott műtrágyaszóróhoz tartozó kalibrálási eljárás leírása található

ZG-B	ultra hydro	ultra hydro	drive	drive
		mérlegrendszerrel.		mérlegrendszerrel.
Kalibrálás álló helyzetben	22. oldal	22. oldal	26. oldal	26. oldal
Automatikus kalibrálás kalibráló menet közben		24. oldal		28. oldal



- A műtrágya folyási tulajdonsága már rövid tárolási idő után is megváltozhat. Ezért minden használat előtt ismét határozza meg a kiszórandó műtrágya kalibrálási tényezőjét.
- Minden esetben ismételtén határozza meg a műtrágya kalibrálási tényezőjét, ha az elméleti és a tényleges szórásmennyiség között eltérés lép fel.



ZG-B Ultra Hydro: ()

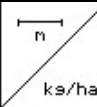
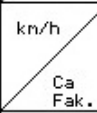
- Az **AMATRON 3** készülékben megadott szórásmennyiség nem léphet túl egy (a munkaszélességtől, az előírányzott sebességtől és a megadott kalibrálási tényezőtől függő) maximális értéket.
→ A hektáronkénti maximális szórásmennyiség akkor érhető el, ha az adagoló tolózára teljesen nyitva van.
- Gyakorlatban alkalmazott kalibrálási tényezők műtrágyázáshoz (0.7-1.4):
 - o 0.7 karbamid esetén
 - o 1.0 mészzammónsalétrom (KAS) esetén
 - o 1.4 finom, nehéz PK műtrágya esetén

4.4.1 Műtrágya kalibrálási tényező megállapítása álló helyzetben **ZG-B Ultra Hydro**



Válassza a műtrágya kalibrálás menüt.

1. Biztosítsa a traktort és a munkagépet akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen.
2. Töltsön be megfelelő mennyiségű műtrágyát a tartályba.
3. Szerelje le a **bal oldali** szórótárcsát.
4. Állítsa a felfogótartályt a kifolyónyílás alá (Vegye figyelembe a **ZG-B** kezelési utasítását).

Állítsa be tárcsák névleges fordulatszámát Nyissa ki a baloldali hidraulikus szórót Várjon, amíg a felfogó tartály tele lesz Írja be az összegyűjtött mennyiséget kg-ban	 ka/ha
-  0 U/min Zeit: 0s	 kn/h
Akruálisan beállított munkaszélesség: Kiszórt mennyiség: Várható sebesség: Kalibrálási tényező:	 Ca $Fak.$
0 m 0 kg/ha 0 km/h 0.00	 Vardos.

20 ábra

5.  Ellenőrizze / adja meg a munkaszélességet.
6.  Ellenőrizze / adja meg a kiszórási mennyiséget.
7.  Ellenőrizze / adja meg az előírányzott sebességet.
8.  A kalibrálási tényező pontos meghatározásához adjon meg kalibrálási tényezőt, pl.: 1.00.

Kalibrálási tényezőként

- o használhatja a szórási táblázatból a mennyiségi tényezőt.
- o visszanyúlhat tapasztalati értékekre.



9. Futószalag bekapcsolása (megjelenik a kijelzőn) ezzel egyidejűleg a trágyacsatorna töltése. A futószalag automatikusan megáll, amennyiben a trágyacsatorna tele van. A traktor kardántengelyét nem szabad bekapcsolni!

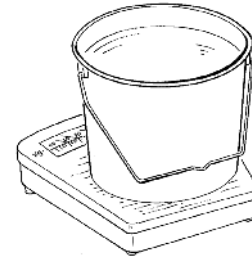


10. Nyissa ki a bal oldali hidraulikus működtetésű tolózárát
11. Mihelyt megtelik a felfogótartály, zárja el a hidraulikus tolózárát. 

12. Mérje meg a felfogott műtrágyamennyiséget (vegye figyelembe a felfogótartály súlyát).



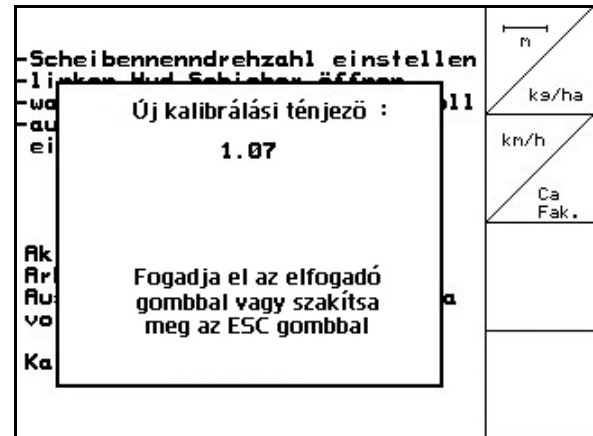
A használt mérleg pontos legyen. A pontatlanságok eltérést okozhatnak a tényleges szórási mennyiség tekintetében



13. Adja meg a mért műtrágyamennyiséget kg-ban.

→ a kijelző az új kalibrálási tényezőt mutatja (21 ábra).

14. Az  billentyű megnyomásával nyugtázza a kalibrálási tényezőt, vagy vesse el az  billentyűvel.



21 ábra

4.4.2 Műtrágya kalibrálási tényező automatikus megállapítása mérleges műtrágyaszóró segítségével **ZG-B Ultra Hydro** készülék esetén



- A mérlegrendszer segítségével a műtrágya kalibrálás a szórás folyamán történik, miközben legalább **1000 kg** műtrágyát kell kiszórni.
- A kalibrálási tényező további optimalizálása érdekében az első műtrágya kalibrálás után nagyobb kiszórási mennyiségekkel (pl. 2500 kg) hajtson végre újabb kalibrálást.



Válassza a műtrágya kalibrálás menüt.

1.  Ellenőrizze / adja meg a munkaszélességet.
 2.  Ellenőrizze / adja meg a kiszórási mennyiséget.
 3.  Ellenőrizze / adja meg az előírányzott sebességet.
 4.  A kalibrálási tényező pontos meghatározásához adjon meg kalibrálási tényezőt, pl.: 1.00.
 5.  Adott esetben töltsen meg az előkamrát (23 ábra) műtrágyával.
- A feltöltés automatikusan megáll, amennyiben az előkamra tele lesz.

Állítsa be tárcsák névleges fordulatszámát Nyissa ki a baloldali hidraulikus szórót Várjon, amíg a felfogó tartály tele lesz Írja be az összegyűjtött mennyiséget kg-ban	n kg/ha kn/h Ca Fak. 0 m 0 kg/ha 0 km/h 0.00
- Zeit: 0s Aktuálisan beállított munkaszélesség: Kiszórt mennyiség: Várható sebesség: Kalibrálási tényező:	0 U/min 0s 0 m 0 kg/ha 0 km/h 0.00
	Vardos.

22 ábra



23 ábra



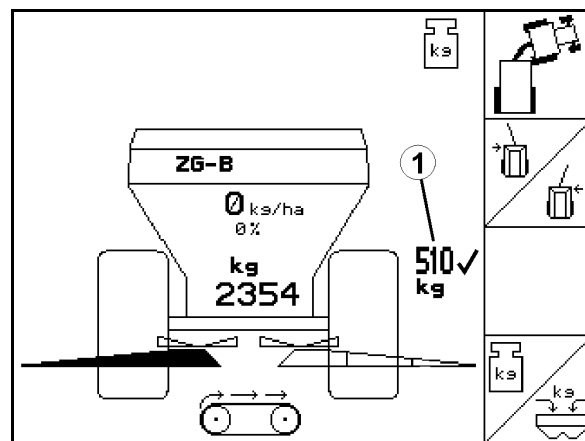
- Annak érdekében, hogy kezdettől fogva a kívánt kihordási mennyiség kerüljön kiszórásra, a használat előtt
 - o a kalibrálást álló helyzetben is el lehet végezni.
 - o a kalibrálási tényezőt (mennyiségi tényező) kiolvashatja a szórási táblázatból.
 - o egy tapasztalati értéket is megadhat kalibrálási tényezőként.



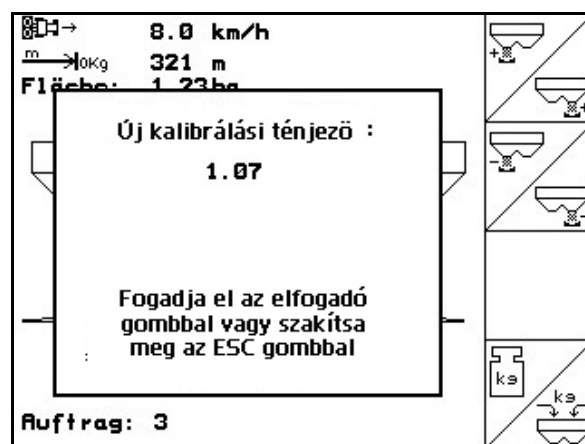
- A traktort a műtrágyaszóróval együtt feltétlenül állítsa vízszintes helyzetbe a kalibrálás megkezdésekor és befejezésekor.
 - A kalibrálási tényező meghatározása csak vízszintes nyugalmi helyzetben indítható és fejezhető be.
- Amennyiben a kijelzőn a  szimbólum jelenik meg, a műtrágyaszóró nincs nyugalmi helyzetben.

Kalibrálás indítása:

1.  Válassza ki a munkamenüt.
2.  Indítsa el a kalibrálást.
3.  Induljon el a géppel, és nyissa ki az elzáró tolózárakat.
4. A szokott módon kezdje el a műtrágyaszórást, és szórjon ki legalább **1000 kg** műtrágyát.
- A munkamenűben a kiszórt műtrágyamennyiség látható (24 ábra/1).
5. Amennyiben legalább **1000 kg** műtrágyát kiszórt, zárja el az elzáró tolózárakat, és álljon meg.
6.  Fejezze be a kalibrálást.
- A kijelző az új kalibrálási tényezőt mutatja (25 ábra).
7.  Nyugtázza a kalibrálási tényezőt, vagy  segítségével vesse el.



24 ábra



25 ábra

→ A szórásakor így optimális tolózárállással dolgozhat.



- A kalibrálás eredményes elvégzéséhez legalább 500 kg műtrágyamennyiséget kell kiszórni.

Kijelzés  500 kg-tól.

- Amennyiben a kalibrálást 500 kg műtrágya kiszórása előtt befejezi, az aktuális kalibrálási tényezővel folytatódik a munka.

4.4.3 A műtrágya kalibrálási tényező megállapítása álló helyzetben **ZG-B drive** esetében



Válassza a műtrágya kalibrálás menüt

1. Biztosítsa a traktort és a munkagépet akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen.
2. Töltsön be megfelelő mennyiségű műtrágyát a tartályba.
3. Szerelje le mindkét szórótárcsát.
4. A műtrágya csúszkák mindegyike alá helyezzen egy nagy felfogótartályt (Vegye figyelembe a **ZG-B** kezelési utasítását)



5. Ellenőrizze / adja meg a munkaszélességet.



6. Ellenőrizze / adja meg a kiszórási mennyiséget.



7. Ellenőrizze / adja meg az előírányzott sebességet.



8. Adja meg a műtrágya térfogatsúlyát (lásd szórási táblázat).

→ A főcsúszka beállítási értéke kerül kijelzésre (27 ábra).

9. Állítsa a főcsúszkát a kívánt állapotba (lásd **ZG-B** kezelési utasítás)



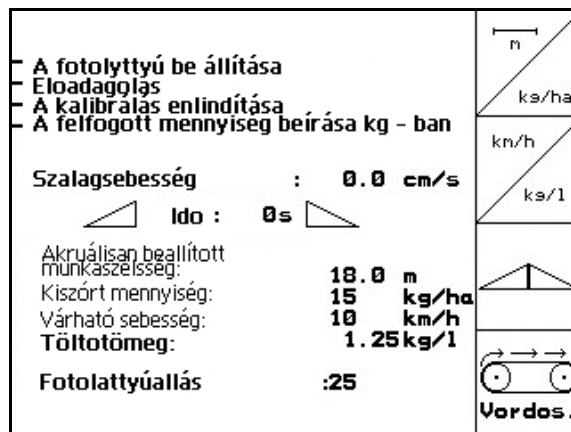
10. Nyugtázza a főcsúszka új beállítását.



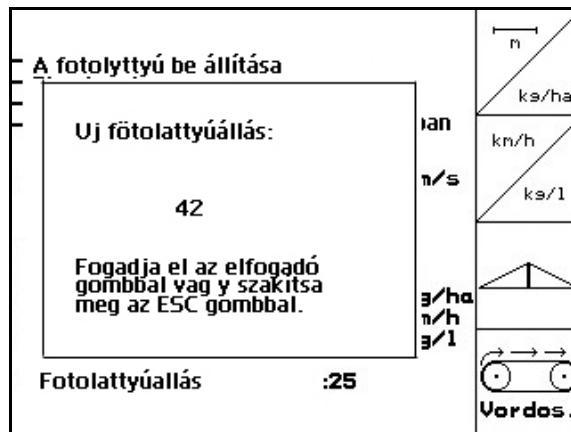
11. Előadagolás amíg a műtrágya a futószalag végét el nem éri. A dupla tolózár automatikusan nyílik.



12. Fejezze be az előadagolást.



26 ábra



27 ábra



FIGYELEM

Sérülésveszély áll fenn az előadagolás befejezésekor az automatikusan záródó dupla tolózár miatt.

Kalibrálás indítása:

13.  Nyissa ki a dupla tolózarat.

→ A kalibrálás alatt az **AMATRON 3** a kalibrálási időt mutatja másodpercekben.

14.  Zárja a dupla tolózarat, ha a felfogótartályok megtelnek.

15. Mérje meg a felfogott műtrágyamennyiséget (vegye figyelembe a felfogótartály súlyát).



A használt mérleg pontos legyen. A pontatlanságok eltérést okozhatnak a tényleges szórási mennyiség tekintetében

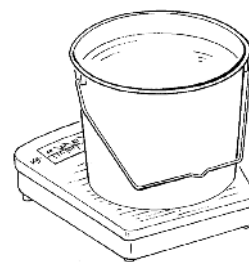
16. Adja meg a mért műtrágyamennyiséget kg-ban.

A kalibrálás befejeződik!

→ A szóráskor így optimális szalagsebességgel dolgozhat.



Ha az elméleti és a kiszámított kalibrálási tényező között túl nagy különbség van, akkor új főcsúszka-beállítás kerül megadásra. Ezzel a beállítással meg kell ismételni a kalibrálási folyamatot.



4.4.4 Műtrágya-kalibrálási tényező megállapítása mérleges műtrágyaszóróval ZG-B drive készülék esetében



- A műtrágya kalibrálás a szórás során történik, mialatt legalább **1000 kg** műtrágyát kell kiszórni.
- A kalibrálási tényező további optimalizálása érdekében az első műtrágya kalibrálás után nagyobb kiszórási mennyiségekkel (pl. 2500 kg) hajtson végre újabb kalibrálást.



Válassza a műtrágya kalibrálás menüt.

-  Ellenőrizze / adja meg a munkaszélességet.
 -  Ellenőrizze / adja meg a kiszórási mennyiséget.
 -  Ellenőrizze / adja meg az előírt sebességet.
 -  Adja meg a műtrágya térfogatsúlyát
- Vegye át a térfogatsúlyt a szórási táblázatból venni.
- A főcsúszka beállítási értéke kerül kijelzésre (28 ábra).
- Állítsa a főcsúszkát a kívánt állapotba (lásd a **ZG-B** kezelési utasítását).
 -  Nyugtázza a főcsúszka új pozícióját.
 -  Előadagolás amíg a műtrágya a futószalag végét el nem éri. A dupla tolózár automatikusan nyílik.



VIGYÁZAT

Sérülésveszély áll fenn az előadagolás befejezésekor az automatikusan záródó dupla tolózár miatt.



- Fejezze be az előadagolást.

A fotolyttý be állítása Előadagolás A kalibrálás enlindítása A felfogott mennyiség beírása kg - ban		 kg/ha  kn/h  kg/l
Szalagsebesség	: 0.0 cm/s	
Ido	: 0s	
Akruálisan beállított munkaszélesség:	18.0 m	
Kiszórt mennyiség:	15 kg/ha	
Várható sebesség:	10 km/h	
Töltötömeg:	1.25 kg/l	
Fotolattyúállás	:25	
		 Vardos.

28 ábra

A fotolyttý be állítása Uj fotolattyúállás: 42 Fogadja el az elfogadó gombbal vagy y szakítsa meg az ESC gombbal. Fotolattyúállás :25		 kg/ha  kn/h  kg/l
		 Vardos.

29 ábra



- A traktort a műtrágyaszóróval együtt feltétlenül állítsa vízszintes helyzetbe a kalibrálás megkezdésekor és befejezésekor.
 - A kalibrálási tényező meghatározását csak nyugalmi helyzetben lehet elindítani és befejezni.
- Amennyiben a kijelzőn a  szimbólum jelenik meg, a műtrágyaszóró nincs nyugalmi helyzetben.

Kalibrálás indítása:

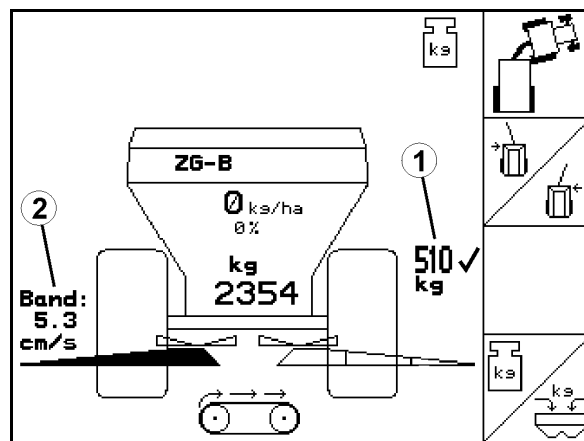
1.  Válassza ki a munkamenüt.
2.  Indítsa el az automatikus kalibrálást.
3.  Induljon el a géppel, és nyissa ki a dupla tolózarat.
4. A szokott módon kezdje el a műtrágyaszórást, és szórjon ki legalább **1000 kg** műtrágyát.

A munkamenűben a kiszórt műtrágyamennyiség látható (30 ábra/1).

5. Legalább **1000 kg** műtrágyát szórjon ki.

6.  Mindkét dupla-tolózarat zárja el és álljon meg.
7.  Fejezze be az automatikus kalibrálást.

→ **Műtrágyaszóráskor így optimális szalagsebességgel (30 ábra/1) dolgozhat.**



30 ábra



Ha az elméleti és a kiszámított szalagsebesség között túl nagy különbség van, akkor új főcsúszka beállítás kerül megadásra. Ezzel a beállítással meg kell ismételni a kalibrálási folyamatot.



- A kalibrálás eredményes elvégzéséhez legalább 500 kg műtrágyamennyiséget kell kiszórni.

Kijelzés  500 kg-tól.

- Amennyiben a kalibrálást 500 kg műtrágya kiszórása előtt befejezi, az aktuális kalibrálási tényezővel folytatódik a munka.

4.5 Szervizbeállítások

Setup

Válassza a főmenüben a **beállítások** menüt, és nyugtázza az billentyűvel!

1. oldala a beállítások menü (31 ábra).

- A számítógép diagnosztika betáplálása (csak a vevőszolgálat részére).
- A számítógép diagnosztika kiíratása (csak a vevőszolgálat részére).
- A szimulált sebesség megadása (meghibásodott útérzékelő esetén lehetővé teszi a további munkavégzést, lásd 59. oldal).
- Terminál beállítások (lásd 34. oldal).
- Alapadatok megadása (lásd 31. oldal).

2. oldala a beállítások menü (32 ábra):

- A gép számítógépének visszaállítása a gyári beállításokra.



Az összes megadott és felhalmozott adat (feladatok, gépadatok, kalibrálási értékek, Setup (beállítási) adatok) elveszik.

Az összes adat üze mbe helyezés óta

Összterület: **5689 ha**

Összmennyiség: **124 t**

Összes szórási idő: **568 h**

Szim. Km/h: **0.0 km/h**

MHX-Version: 2.29.01
Sprachen: DE/GB/FR/NL
IDP-Version: 8.5.0
RW-Gaste/RG-429

→ 00110

← 00110

km/h

sim.

Setup

01/02

31 ábra

Figyelem, a számítógép "Reset" -elése töröl minden adatot és visszaállítja a gyári beállításokat.

Ezért a gép resetelése előtt írja fel a következő értékeket:

- A mérleg 1-es és 2-es paramétereit.
- A szóró alapbeállítási impulzusait a bal és a jobb oldalon.
- A 100m-enkénti impulzusok számát.
- A kardántengely fordulatonkénti impulzusok számát.

Szám. gép

RESET

02/02

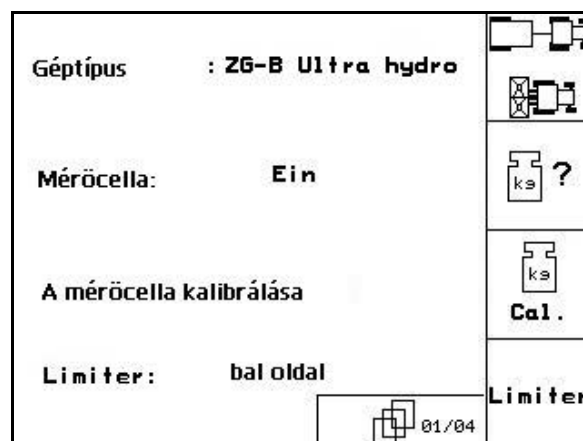
32 ábra

Előzőleg jegyezze fel az alábbi adatokat:

- a mérleg 1-es és 2-es paramétere.
- a bal és jobb oldali tolózár alapbeállítási impulzusai.
- a 100 méterre eső impulzusok száma
- az impulzusok száma kardántengelycsonk fordulatonként

1. oldala az alapadatok (33 ábra):

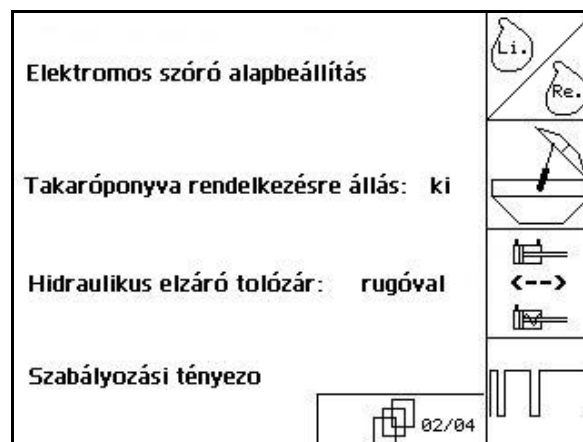
-  Géptípus kiválasztása.
-  Mérőcella rendelkezésre állás be / ki.
-  Mérőcella kalibrálás (lásd 33. oldal).
-  **Limiter** szóráshatároló rendelkezésre állás
 - o bal oldal
 - o jobb oldal
 - o ki



33 ábra

2. oldala az alapadatok (34 ábra):

-  **ZG-B Ultra Hydro:** A baloldali tolózár alapbeállítása (lásd 56. oldal).
-  **ZG-B Ultra Hydro:** A jobboldali tolózár alapbeállítása (lásd 56. oldal).
-  Takaróponyva rendelkezésre állás: be / ki
-  Hidraulikus elzáró tolózár:
 - o rugóval (kettős működésű)
 - o rugó nélkül (egyszeres működésű)
-  Szabályozófaktor (az ügyfélszolgálat részére)



34 ábra

 **3. oldal**  **az alapadatok (35 ábra):**

-  Munkamenüben a szalagsebesség kijelzése be / ki.
-  Trail-Tron-vonórúd megléte be / ki.
-  Trail-Tron eltérési faktor megadása.



Az eltérési faktor azt az érzékenységet adja meg, amíg a kormányzáskezdettől a vezérlés dolgozni kezd.

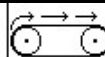
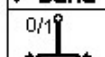
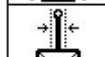
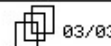
0 → érzékeny

15 → érzéketlen

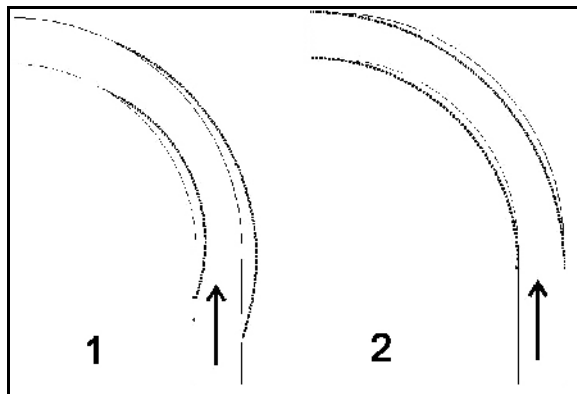
előnyben részesített értékek: **8-tól 10-ig**

-  Trail-Tron-vonórúd szabályzó faktor.
→ Alapérték: 1,25

- o A gép túlvezérelt (36 ábra/1):
→ válasszon kisebb szabályzófaktort
- o A gép alulvezérelt (36 ábra/2):
→ válasszon nagyobb szabályzófaktort

Szalagsebesség kijelzés:	be	
Trail - Tron:	be	
Eltéréstényező Trail-Tron:	8	
Szabályozótényező Trail-Tron	: 1.25	
		 03/03

35 ábra



36 ábra

4.5.1 A mérőcella tiszta súlyának megállapítása / kalibrálása

A mérőcella tiszta súlyát gyárilag állapítják meg és kalibrálva szállítják ki. Ha azonban a tényleges és kijelzett szórás mennyiség vagy tartálytérfogat között eltérés lép fel, a mérőcellát újból kalibrálni kell.

Lásd szervizbeállítások menü , alapadatok első oldal .



Külön tartozékok felszerelése után újból meg kell határozni a mérőcella tiszta súlyát.

A mérőcella kalibrálása		
- Üritse ki a műtrágyaszórót. - Tárazza a műtrágyaszórót. - Töltse bele a műtrágyát (min. 500kg). - Írja be a betöltött mennyiséget kg-ban		
Amérőcella aktuális nyers értéke: 30564		kézi beírás

37 ábra

1. A műtrágyaszórót teljesen ürítse ki (lásd 52. oldal).
2. Állítsa a traktort a műtrágyaszóróval egy vízszintes területre, várjon, amíg  kialszik.



VIGYÁZAT

Amennyiben a kijelzőn a  szimbólum jelenik meg, a gép nincs nyugalmi helyzetben.



3. Működtesse a billentyűt.

→ **A műtrágyaszóró tiszta súlya megállapítva.**

4. Töltsön fel egy pontosan lemért műtrágyamennyiséget, ez minimum 500 kg legyen, várjon, amíg a  szimbólum kialszik.



5. Működtesse a billentyűt.

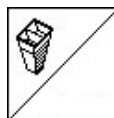
6. Adja meg a lemért műtrágyamennyiséget kg-ban az **AMATRON 3** készüléken.

→ A műtrágyaszóró kalibrálása megtörtént.



Ellenőrzés céljából hasonlítsa össze a munkamenüben kijelzett értéket a betöltött műtrágyamennyiséggel.

4.6 Mobil mérőberendezés



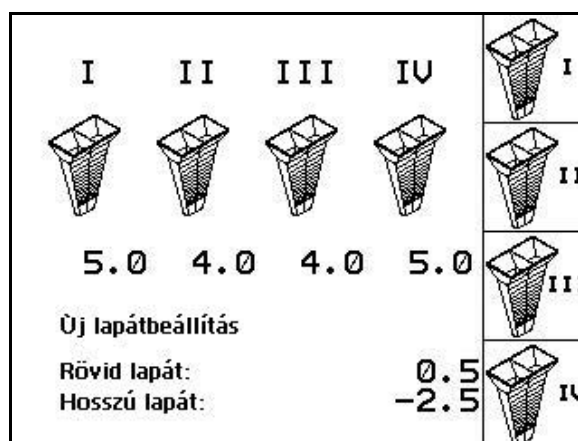
Válassza a főmenüben a **mobil mérőberendezés** menüt!

A mobil mérőberendezés kezelési utasítása szerint használja a mobil mérőberendezést, és értékelje a keresztirányú eloszlást.

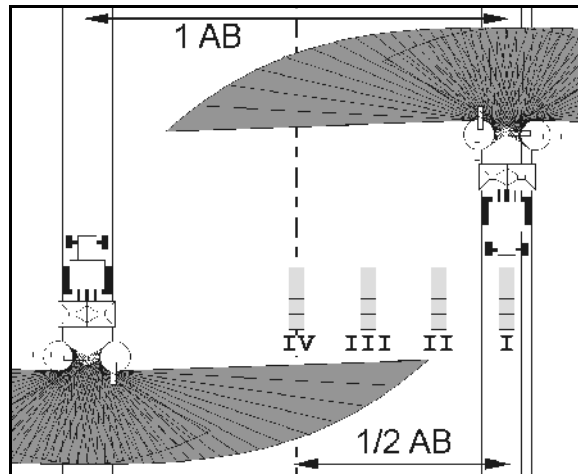
1.  Adja meg az **I** jelű műtrágyázási sáv skálaosztásait.
2.  Adja meg a **II** jelű műtrágyázási sáv skálaosztásait.
3.  Adja meg a **III** jelű műtrágyázási sáv skálaosztásait.
4.  Adja meg a **IV** jelű műtrágyázási sáv skálaosztásait.
5. A választott szórólapát pozíciókat korrigálja a szórólapát kiszámított beállítási pozícióinak megfelelően.



A 4 helyen (39 ábra, I, II, III, IV) mérőedényekben felfogott műtrágyamennyiségeket rendelje hozzá az **AMATRON 3** készülék I - IV funkciómezőjéhez.



38 ábra



39 ábra

5 Használat a szántóföldön



VIGYÁZAT

A szántóföldre vezető úton és közúton való közlekedés esetén az **AMATRON 3** készüléket mindig kapcsolja ki.

→ **Balesetveszély a téves kezelés következtében!**



Mérlegrendszeres műtrágyaszóró:

- A szórás megkezdésekor végezze el az automatikus műtrágya kalibrálást.
- A kültartozék felszerelése után, az első használat előtt állapítsa meg a műtrágyaszóró tiszta súlyát (lásd 33. oldal).



A műtrágyaszórás megkezdése előtt feltétlenül végezze el az alábbiakat:

- Adja meg a gépadatokat (lásd 13. oldal).
- Készítse el a feladatot, majd indítsa el a feladatot (lásd 19. oldal).
- Kalibrálja a műtrágyát álló helyzetben, vagy adja meg manuálisan a kalibrálási értéket (lásd 21. oldal).

Műtrágyaszórás közben a szórásmennyiség billentyűnyomásonként tetszés szerint módosítható



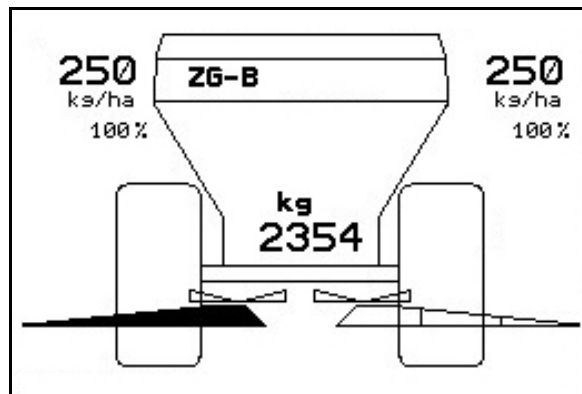
Billentyűnyomásonként a szórásmennyiség a mennyiségi lépéssel (13. oldal) mindkét oldalon nő (pl.: +10%).



A szórásmennyiség visszaállítása mindkét oldalon 100%-ra.



Billentyűnyomásonként a szórásmennyiség a mennyiségi lépéssel (15. oldal) mindkét oldalon csökken (pl.: -10%).

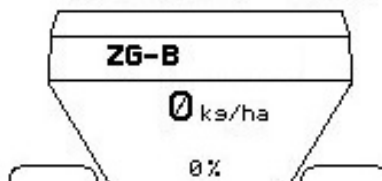
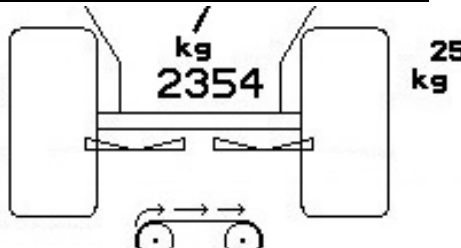
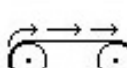


40 ábra



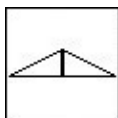
A módosított szórásmennyiség a munkamenüben kg/ha értékben, vagy százalékosan kerül kijelzésre (40 ábra).

5.1 A munkamenü

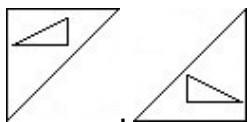
Sebesség	 8.5 km/h	 	Csak mérlegrendszerrel: mérleg nyugalmi helyzetben, mérleg nincs nyugalmi helyzetben
Visszalevő útszakasz a tartály kiürüléséig	 2354 m		
Beszórt terület (a feladatban)	Fläche: 23.65 ha		Rúdállás
Kardántengely- fordulatszám	 540 U/min		Írány, amelybe a Trail-Tron dugattyú vezérelt.
		Auto 	Trail-Tron automata üzemmódban Trail-Tron kézi üzemmódban
			
Bal oldali szórásmennyiség kg/ha értékben	0 kg/ha		Jobb oldali szórásmennyiség kg/ha értékben
Bal oldali szórásmennyiség %- ban	0 %		Jobb oldali szórásmennyiség %-ban
	A tartály befogadóképessége kg-ban		
			Kiszórt mennyiség az automatikus kalibrálás során (mérleges műtrágyaszóró).
Szalagsebesség	Band: 5.3 cm/s	2354 kg	
		25 kg	
	Futószalag megy		
Hidraulikus működtetésű tolózár nyitva			
Hidraulikus működtetésű tolózár zárva			
Határszórás			Határszórás előzetes választás
Csak a ZG-B ultra hydro -nál:			
Árokszórás			Árokszórás előzetes választás
Mezsgyeszórás			Mezsgyeszórás előzetes választás
Egy részszelesség kikapcsolása			Egy részszelesség kikapcsolásának előzetes választása
Két részszelesség kikapcsolása			Két részszelesség kikapcsolásának előzetes választása
Bal oldali / jobb oldali szórótárca- fordulatszám	720 U/min	720 U/min	
Aktuális feladat	Auftrag: 3	 01/02	Csak a ZG-B ultra hydro készüléknél: A felflapozott oldal a munkamenüben.

5.2 Funkciók a munkamenüben

5.2.1 Elzáró tolózár



Mindkét elzáró tolózár nyitva / zárva.



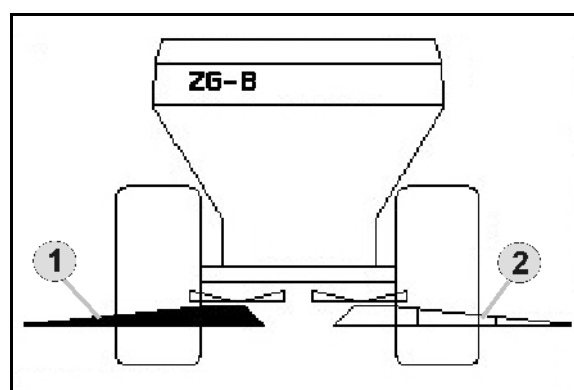
Bal oldali, jobb oldali elzáró tolózár nyitva / zárva.

A használat előtt nyissa ki az elzáró tolózárakat

- és egyidejűleg induljon el,
- ha a szórótárcsák elérték a megfelelő fordulatszámot.

41 ábra/...

- (1) Bal oldali elzáró tolózár nyitva kijelzés.
- (2) Jobb oldali elzáró tolózár zárva kijelzés.



41 ábra

5.2.2 ZG-B Trail-Tronnal



A Trail-Tron használatához szükség van egy kardántengely érzékelőre vagy egy a traktorból kivezetett jelkábelre.



VESZÉLY

Bekapcsolt Trail-Tron esetén tilos:

- tolatni
- közúton közlekedni

Balesetveszély a gép felborulása következtében



VESZÉLY

Billenés veszélye áll fenn elfordított kormányrúdu gépnél; különösen nagyon egyenetlen területen vagy lejtőn.

Megrakott vagy részben megrakott, utánfutó kormányrúddal ellátott gép esetében billenés veszélye áll fenn, amennyiben az a fordulóban nagy sebességgel kanyarodik. Ekkor a súlypont áthelyeződik az elfordított kormányrúd miatt. Különösen nagy a felbillenés veszélye lejtőn végzett tolatáskor.

Úgy alakítsa ki a vezetési stílusát, hogy csökkentse a menetsebességet fordulásakor, ezáltal a traktort és a gépet biztosan uralni tudja.

Biztonsági funkciók bekapcsolt Trail-Tron esetén a gép felborulásának megakadályozására.



Biztonsági funkciók

- Amennyiben a hidraulikus működtetésű tolózárát bekapcsolt traktor kardántengely mellett mindkét irányban bezárja:
→ a Trail-Tron 30 másodperc után kéziüzembe kapcsol (amennyiben a vonórúd középállásban van).
- a traktor kardántengely kikapcsol:
→ a Trail-Tron kikapcsol (mihelyt a vonórúd középállásba kerül).



Kéziüzembe kapcsolás ↔ Automata üzem



Trail-Tron – vonórúdkormányzás jobbra/balra

- Bekapcsolt automata üzemmódban az **Auto** szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A gép számítógépe átveszi a gép nyomkövető utánfutását.
- Amennyiben a menetsebesség nagyobb, mint 20 km/h (közúti közlekedésnél), a Trail-Tron vonórúd nulla helyzetbe kerül, és közúti menet üzemmódban marad.

Közúti közlekedés szimbólum  jelenik meg a kijelzőn.

Amennyiben a menetsebesség ismét 20 km/h alá megy, a Trail-Tron ismét az azelőtt választott üzemmódba kapcsol.

- Bekapcsolt kézi üzemmódnál a  szimbólum jelenik meg.

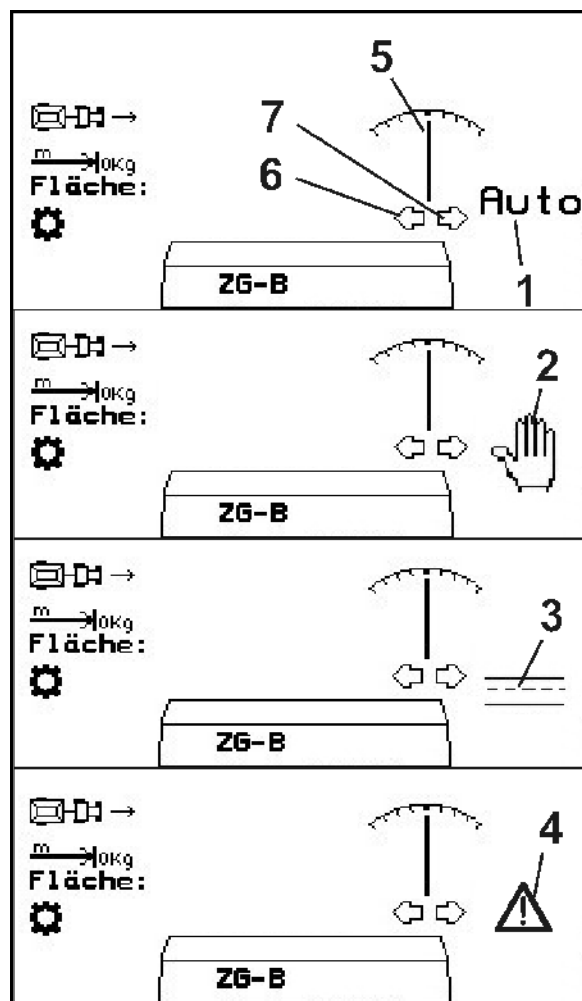
Tartsa nyomva a  ill.  billentyűt addig, amíg a gép gumibroncsa ismét a helyes traktornyomban nem fut.

A gép újból a traktorhoz igazodik. A kijelző a kiválasztott kormányzáskezdetet mutatja.

Kijelzések az **AMATRON 3** készüléknél

42 ábra:...

- (1) Trail-Tron automata üzemmódban
- (2) Trail-Tron kézi üzemmódban
- (3) Trail-Tron utcai üzemmódban
- (4) Trail-Tron biztonsági funkciója működik, Trail-Tron kikapcsol
- (5) A kormánytengely / kormányrúd pillanatnyi beállítási szögének kijelzése
- (6) A vonórudat a lejtővel szemben balra kormányozza -
- (7) A vonórudat a lejtővel szemben jobbra kormányozza -
- (6,7) együtt világítanak:
A vonórúd középállásának eléréséig dolgozik a Trail-Tron, utána a vonórúd középállásban marad!



42 ábra

Szállítások



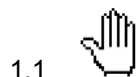
VESZÉLY

Balesetveszély a gép felborulása következtében!

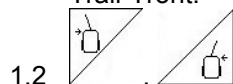
A szállításhoz hozza a kormányrudat szállítási helyzetbe.

1. Hozza a kormányrudat középpállásba (A kormányrúd (43 ábra/1) egy vonalban a géppel).

Ehhez:



- 1.1 Helyezze kézi üzemmódba a Trail-Tront.



- 1.2 Egyenesítse ki kézzel a kormányrudat.

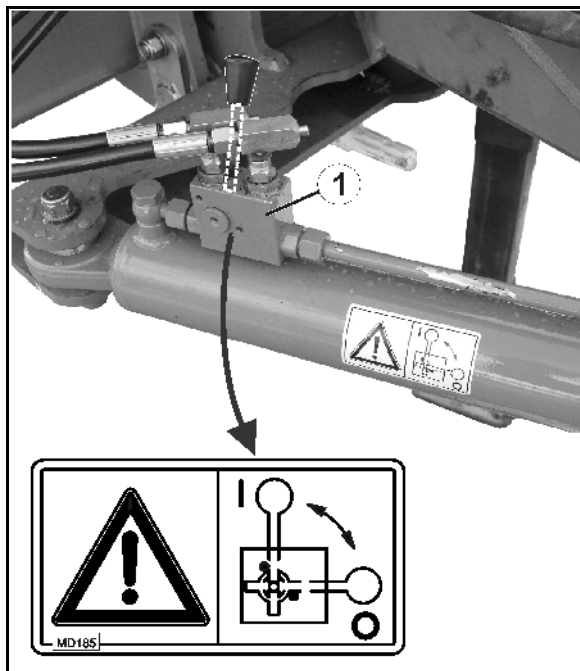
→ A Trail-Tron automatikusan leáll, ha eléri a középpállást.

2. Kapcsolja ki az **AMATRON 3** készüléket.

3. Kapcsolja ki a traktor 1-es vezérlőkészülékét (tömlőjelölés 1 x piros).

→ Olaj körfolyamat kikapcsolása.

4. Rögzítse a kormányrudat az elzárócsap zárásával (43 ábra/2) pozícióban **0**.



43 ábra

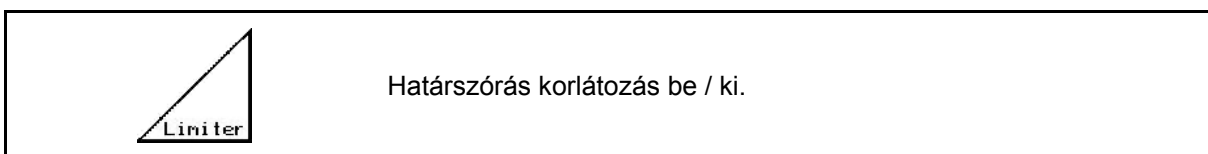


VIGYÁZAT

Ütközésveszély a traktorkerék és a kormányrúd hidraulika-munkahenger között.

Szállítási helyzetben a traktor jobboldali kormányzáskezdete a kormányrúdnál korlátozott.

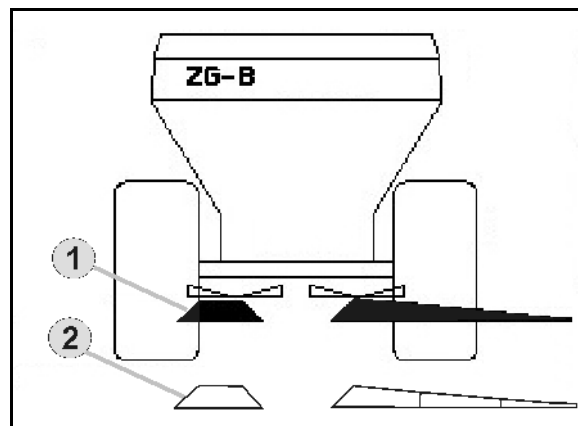
5.2.3 Határszórás Limiter szóráshatárolóval



1.  A határszórás előtt engedje le a Limiter szóráshatárolót.
2. Végezze el a határszórást.
3.  A határszórás után emelje fel a Limiter szóráshatárolót.

Használat előtt állítsa be a leengedett Limiter szóráshatárolót a szórási táblázat alapján, majd újból emelje fel.

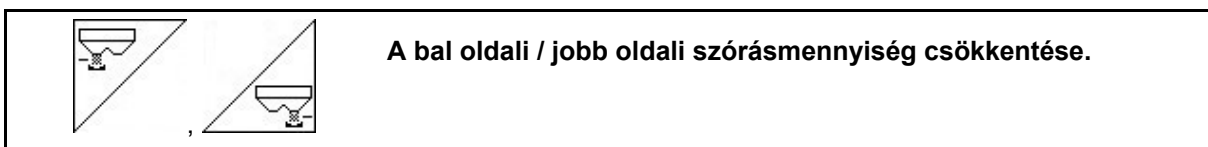
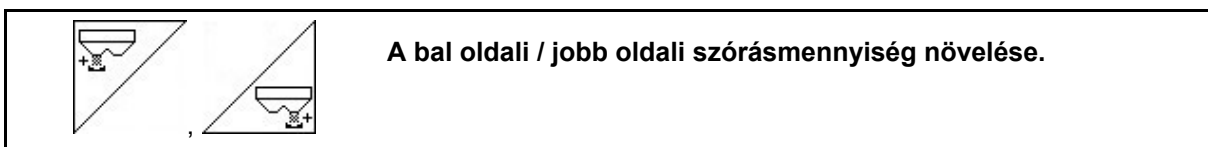
44 ábra/...



44 ábra

- (1) A leengedett Limiter szóráshatároló kijelzése határszórás közben.
 - (2) A kiválasztott Limiter szóráshatároló kijelzése zárt tolózárak esetén.
- Kijelzéshez a szenzor határolót fel kell szerelni.

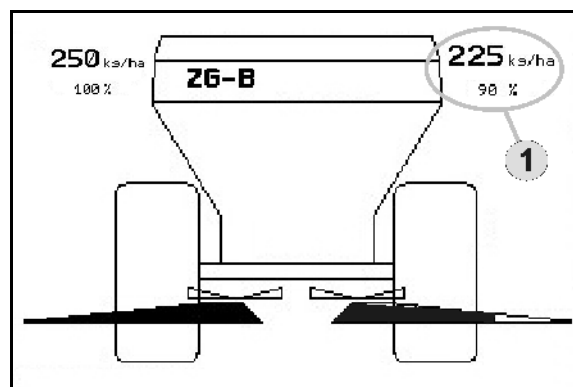
5.2.4 Szórásmennyiség egyoldalú módosítása (csak **ZG-B Ultra Hydro**)



- A szórásmennyiség billentyűnyomásokként a megadott mennyiségi lépéssel (pl. 10%) változik.
- A mennyiségi lépést a gépadatok menüben adja meg.

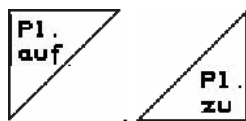
45 ábra/...

- (1) A módosított szórásmennyiség kijelzése kg/ha értékben vagy százalékosan.



45 ábra

5.2.5 Takaróponyva

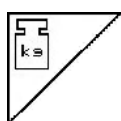


Takaróponyva fel, le.



Működtesse a billentyűt a takaróponyva teljes kinyitásáig ill. becsukásáig.

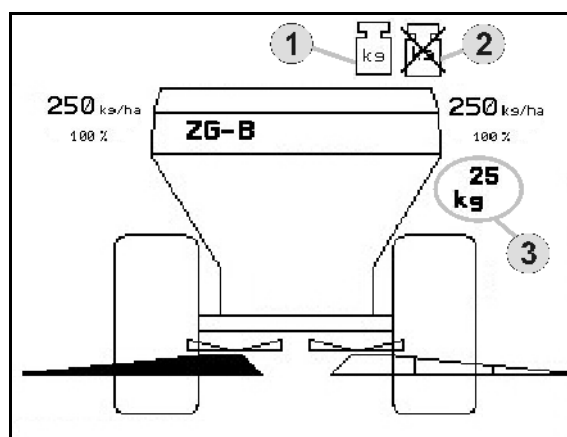
5.2.6 Műtrágya kalibrálás



Automatikus **műtrágya kalibrálás** mérleges műtrágyaszóró esetén, lásd 24. oldal.

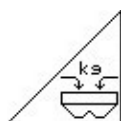
46 ábra/...

- (1) A műtrágyaszóró kijelzője a kalibráló menet közben.
Műtrágya kalibrálás a szórás kezdetekor.
- (2) Annak kijelzése, hogy a mérleg nincs nyugalmi helyzetben.
- (3) A kiszórt műtrágyamennyiség kijelzése kg-ban a kalibrálás közben.



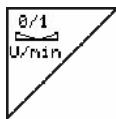
46 ábra

5.2.7 Műtrágyát utántöltése (csak **ZG-B ultra hydro**)



Műtrágya utántöltése, lásd 51. oldal.

5.2.8 Kapcsolja be- és ki a szórótárcsahajtást (csak **ZG-B ultra hydro**)



Szórótárcsák be / ki.



A bekapcsolás érdekében legalább három másodpercig működtesse a billentyűt, amíg a hangjelzés el nem hallgat.

Adja meg a szórótárcsa-fordulatszámot a **gépadatok** menüben.

46 ábra/...

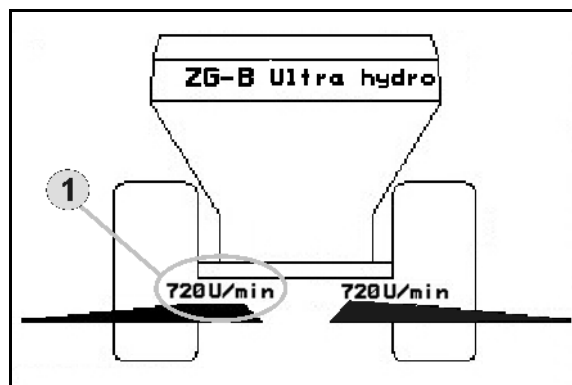
(1) A szórótárcsa-fordulatszám kijelzése.



FIGYELEM

Sérülésveszély a forgó szórótárcsák következtében.

Utasítsa ki a személyeket a szórótárcsák veszélyes területéről



47 ábra

5.2.9 Részszélesség (csak **ZG-B ultra hydro**)



Részszélességek bekapcsolása a bal és jobb oldalon (3 lépésben).



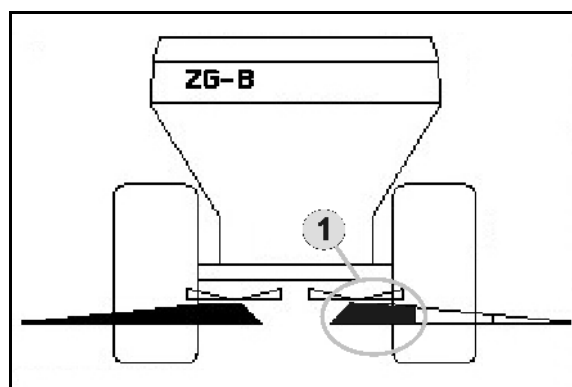
Részszélességek kikapcsolása a bal és jobb oldalon (3 lépésben).

48 ábra/...

(1) Annak kijelzése, hogy a jobb oldalon két részszélesség ki van kapcsolva.



Zárt tolózárak esetén a részszélesség csökkentés előzetesen megválasztható.

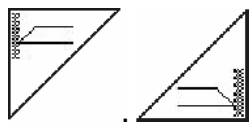


48 ábra

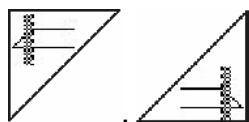
5.2.10 Határszórás (csak **ZG-B ultra hydro**)



Bal / jobb oldali árokszórás bekapcsolása / kikapcsolása.



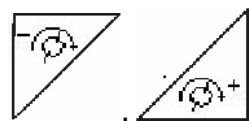
Bal / jobb oldali határszórás bekapcsolása / kikapcsolása.



Bal / jobb oldali mezsgyeszórás bekapcsolása / kikapcsolása.



A határszórás mindkét oldalon egyidejűleg is végezhető
→ a bal és jobb oldali határszórás bekapcsolása.

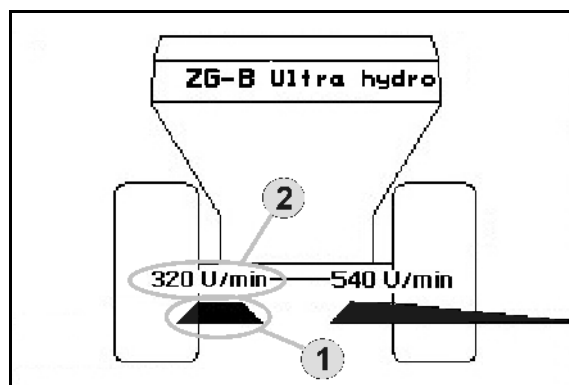


Szórótárcsa fordulatszám határolási csökkentése / növelése.



- A szóróhatárolási fordulatszám billentyűnyomásonként 10 ford/perc értékkel nő ill. csökken.
- A módosított szóróhatárolási fordulatszámot későbbi határszórás céljára tárolja.

- Álló szórótárcsák esetén a határszórás előzetesen megválasztható.
- Forgó szórótárcsák esetén a határolási szórótárcsa-fordulatszám a szóróhatárolási fordulatszámmal csökken.
- A szóróhatárolási fordulatszámot a gépadatok menüben adja meg a mindenkori szóróhatárolási mód számára.
- A határ- és árokszóráshoz a határolási mennyiségcsökkentést a **gépadatok** menüben adja meg.



49 ábra

48 ábra/...

- (1) Bekapcsolt határszórás kijelzése.
- (2) A csökkentett szórótárcsa-fordulatszám kijelzése.



Zárt tolózárak esetén a határszórás előzetesen megválasztható.

5.3 ZG-B drive

5.3.1 A használat lépései

1. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
→ Olaj körfolyamat bekapcsolása.
2.  Kapcsolja be az **AMATRON 3** készüléket.
3.  Válassza ki a munkamenüt.
4. Állítsa be a kardántengelycsonk fordulatszámát (a szórási táblázatban megadottak szerint).
5. Induljon el és nyissa ki a dupla tolózárát .
6. A mérleges műtrágyaszórást kalibráló menettel lehet kezdeni.
7. Amennyiben határ-/ árok- vagy mezsgyeszórás kezdődik,  a Limiter szóráshatárolót be kell kapcsolni.

A szórás során az **AMATRON 3** a munkamenüt mutatja. Ebből a menüből a szóráshoz szükséges összes beállítás elvégezhető.

Az elindított feladathoz meghatározott adatokat a készülék eltárolja.



A **ZG-B drive** minimális munkasebessége 4 km/h, azért hogy az **AMATRON 3** hibamentesen tudjon dolgozni.

Használat után:

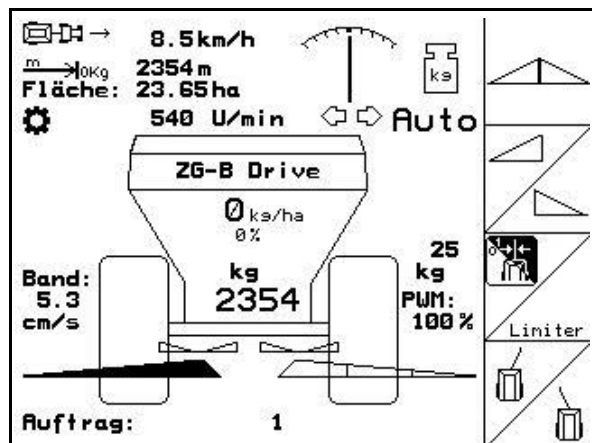
1.  Zárja be a dupla tolózárát.
2. Kapcsolja ki a kardántengelycsonkot.
3. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
→ Olaj körfolyamat kikapcsolása.
4.  Kapcsolja ki az **AMATRON 3** készüléket.

5.3.2 A munkamenü billentyűkiosztása



1. oldal:

A funkciómezők ismertetése:



lásd az alábbi fejezeteket

5.2.1
5.2.1
5.2.2
5.2.3
5.2.2



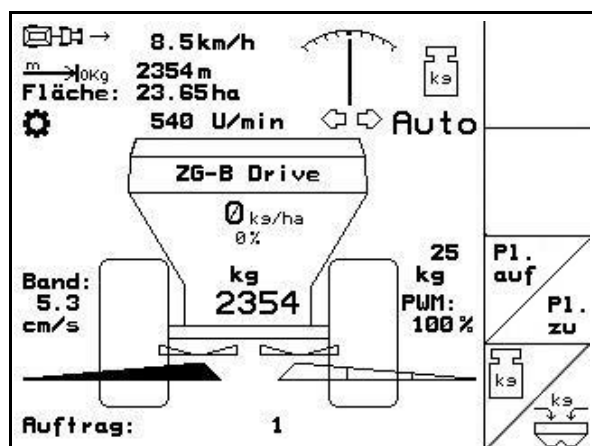
FIGYELEM

20 km/h menetsebességnél a Trail-Tron kikapcsol, és a vonórúd automatikusan középállásba megy.



Shift billentyű lenyomva:

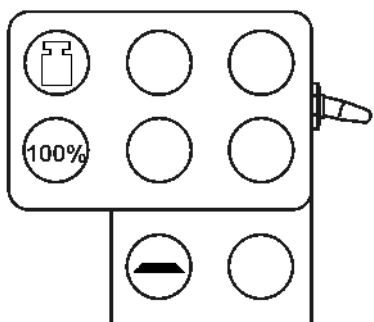
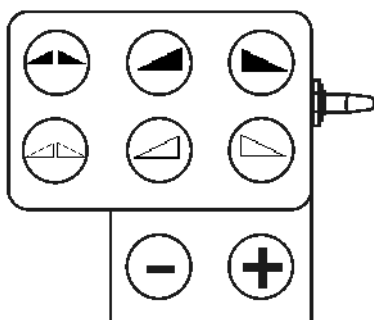
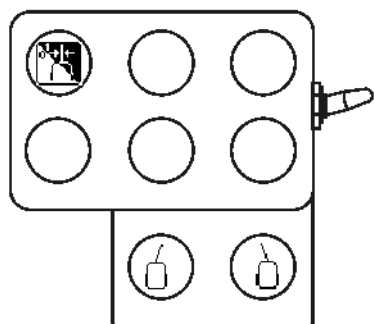
A funkciómezők ismertetése:



lásd az alábbi fejezeteket

5.2.5
5.2.6
5.2.7

A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása



5.4 ZG-B ultra hydro

5.4.1 A használat lépései

1. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.
- Olaj körfolyamat bekapcsolása.
2.  Kapcsolja be az **AMATRON 3** készüléket.
3.  Válassza ki a munkamenüt.
4.  Kapcsolja be a szórótárcsákat.
5. Induljon el és nyissa ki a hidraulikus működtetésű tolózárát

6.  A mérleges műtrágyaszórás kalibráló menettel lehet kezdeni.
7. Amennyiben határ- / árok- vagy mezsgyeszórásba kezd:
 ,  Válassza meg a szóráshatárolási módot és a tábla szélét (bal oldali / jobb oldali), és kapcsolja be.
- Műtrágyaszórás közben az **AMATRON 3** készülék a munkamenüt jelzi ki. Ebből a menüből a szóráshoz szükséges összes beállítás elvégezhető.
- Az elindított feladathoz meghatározott adatokat a készülék eltárolja.

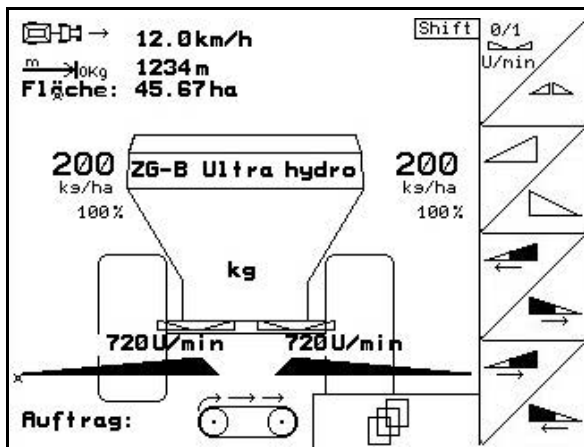
Használat után:

1.  Zárja le az elzáró tolózárakat.
2.  Kapcsolja ki a szórótárcsákat.
3. Működtesse a traktor vezérlőkészülékét, és így szakítsa meg a vezérlőtömb hidraulikaolajjal való ellátását.
4.  Kapcsolja ki az **AMATRON 3** készüléket.



1. oldal:

A funkciómezők ismertetése:



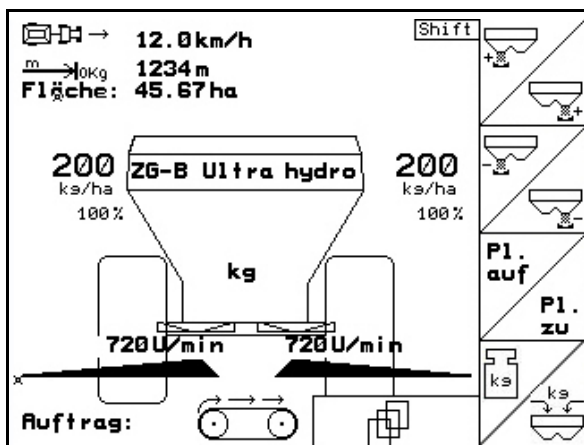
lásd az alábbi fejezeteket

5.2.8	5.2.1
5.2.1	
5.2.9	
5.2.9	



Shift billentyű lenyomva:

A funkciómezők ismertetése:



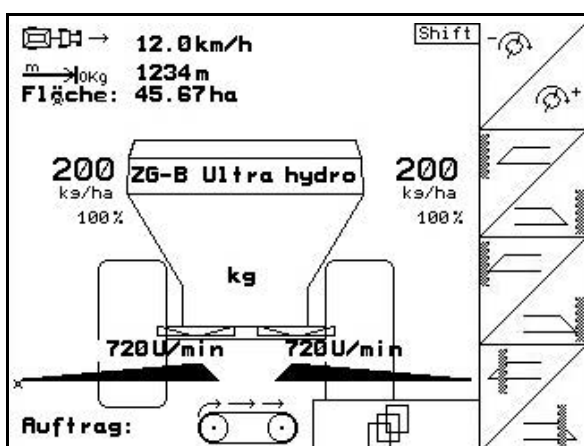
lásd az alábbi fejezeteket

5.2.4	
5.2.4	
5.2.5	
5.2.6	5.2.7



2. oldal:

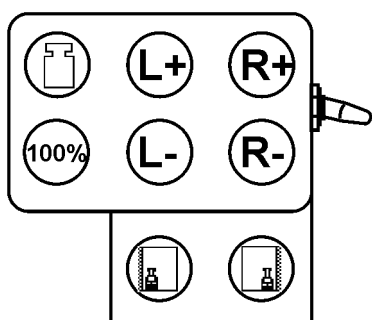
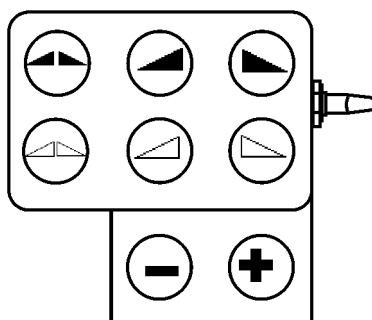
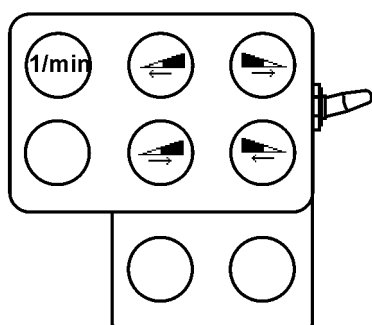
A funkciómezők ismertetése:



lásd az alábbi fejezeteket

5.2.10	
5.2.10	
5.2.10	
5.2.10	

A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása



5.5 Műtrágya utántöltés

- A munkamenüben (50 ábra).
- A gépadatok menüben az első oldalon  (51 ábra).

1.  Nyissa meg a feltöltés menüt.
2. Töltsön után műtrágyát.

Mérlegrendszer nélküli műtrágyaszóró:

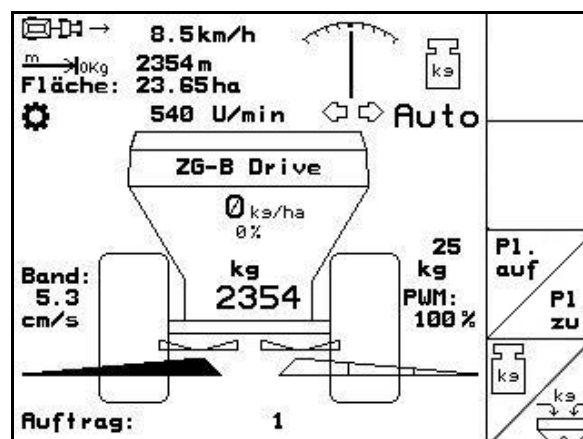
- adja meg az utántöltött műtrágyamennyiséget kg-ban.

Mérlegrendszeres műtrágyaszóró:

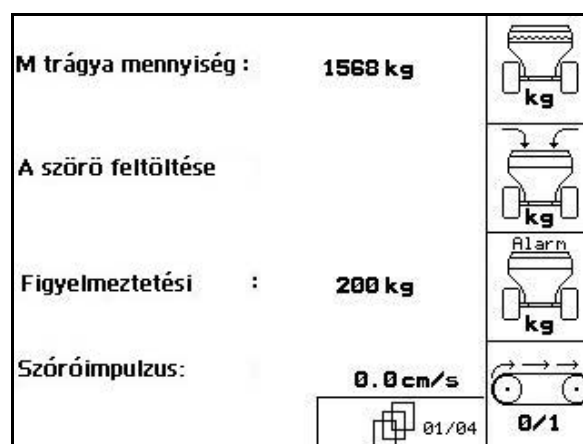
- az utántöltött műtrágyamennyiséget kg-ban kijelzi.



Nyugtázza az utántöltött műtrágyamennyiséget (52 ábra).



50 ábra



51 ábra



52 ábra

5.6 A műtrágyatartály kiürítése

A műtrágyatartályban maradó maradék műtrágyát az alábbiak szerint lehet leereszteni

- garatcsúcson keresztül a **ZG-B ultra hydro** készülék esetében.
- futószalagon a **ZG-B drive** készülék esetében.

ZG-B Drive: (53 ábra)

1. Szerelje le a szórótárcsákat (lásd gép kezelési utasítását)

2. Gépadatok menü:



Futószalag bekapcsolása.

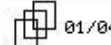
→ A dupla tolózár automatikusan nyílik.

→ A maradék műtrágya a tartályból kiürül.



3. Futószalag kikapcsolása.

→ A dupla tolózár biztonsági okok miatt nyitva marad.

M trágya mennyiség :	1568 kg	
A szűrő feltöltése		
Figyelmeztetési :	200 kg	
Szóróimpulzus:	0.0 cm/s	
		

53 ábra

ZG-B Ultra Hydro (54 ábra)

1. Szerelje le a szórótárcsákat (lásd gép kezelési utasítását)

2. Gépadatok menü:



Tartály kiürítése almenü (55 ábra).

M trágya mennyiség :	1568 kg	
A szűrő feltöltése		
Figyelmeztetési :	200 kg	
Szóróimpulzus:	0.0 cm/s	
		

54 ábra

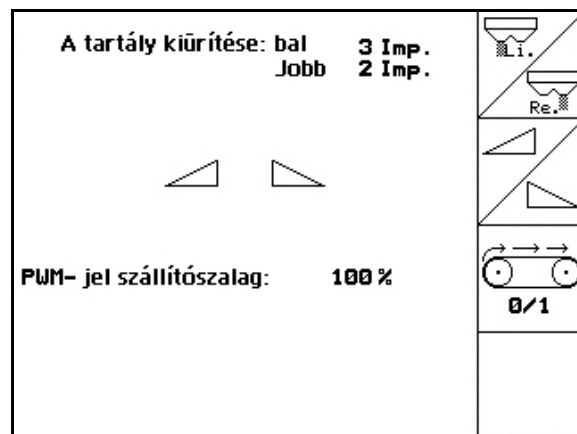
3.   Nyissa ki a jobb és bal oldali adagoló tolózárát.

4.   Nyissa ki a bal és jobb oldali hidraulikus működtetésű tolózárát ( ).

5.  Futószalag bekapcsolása.

- A maradék műtrágya a tartályból kiürül.
- A kiürítés során a keverőmű bekapcsolt állapotban van.

6.  Futószalag kikapcsolása.



55 ábra

- A gépet nyitott tolózárakkal tárolja.
- Feltöltés előtt ismét zárja le az elzáró tolózárakat.



FIGYELEM

Sérülésveszély a garatcsúcs környezetében meghajtott keverőmű miatt

Nem szabad alulról a tolózárnnyílásba nyúlani, vagy tárgyakat a tolózárnnyílásba dugni.

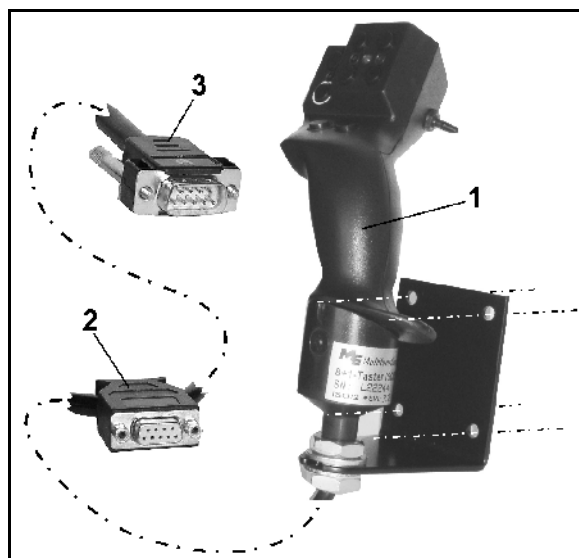
6 Többfunkciós kezelőkar

6.1 Felépítés

A többfunkciós kezelőkart (56 ábra/1) 4 csavar rögzíti kézközelben a traktor vezetőfülkéjében.

A csatlakoztatáshoz az alapszerelvény dugós csatlakozóját dugja be a többfunkciós kezelőkar (56 ábra/2) 9 pólusú Sub-D aljzatába.

A többfunkciós kezelőkar dugós csatlakozóját (56 ábra/3) dugja az **AMATRON 3** készülék középső Sub-D aljzatába.



56 ábra

6.2 Működés

A többfunkciós kezelőkarnak csak az **AMATRON 3** készülék munkamenüjében van funkciója. Lehetővé teszi az **AMATRON 3** készülék vakon történő kezelését a szántóföldön való használat közben.

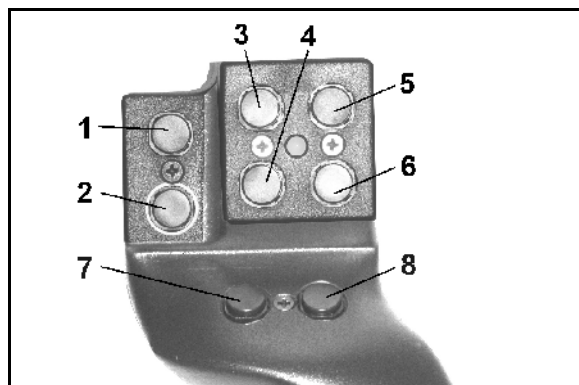
Az **AMATRON 3** készülék kezeléséhez a többfunkciós kezelőkar (57 ábra) 8 billentyűje (1 - 8) áll rendelkezésre. Továbbá a kapcsoló (58 ábra/2) segítségével a billentyűk kiosztása háromszorosára változtatható.

A kapcsoló szabványosan

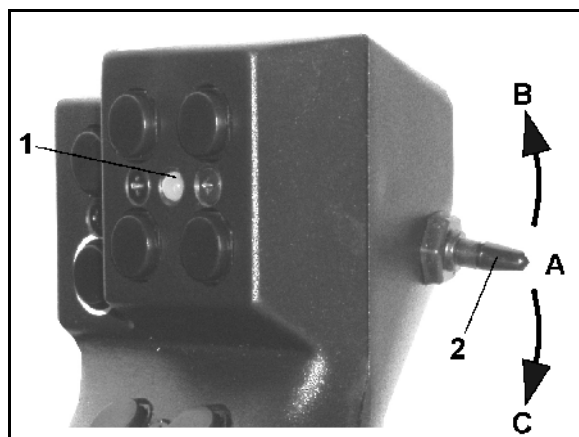
- középpállásban (58 ábra/A) található, és
- felfelé (58 ábra/B) vagy
- lefelé (58 ábra/C) működtethető.

A kapcsoló állását egy világító dióda (LED) (58 ábra/1) jelzi ki.

- LED kijelzés sárga
- LED kijelzés piros
- LED kijelzés zöld



57 ábra



58 ábra

6.3 Billentyűkiosztás:

Billentyű	ZG-B Drive	ZG-B Ultra hydro
1 	Trail-Tron be/ki	Szórótárcsahajtás be/ki
2 		
3 		Bal oldali részszelességek bekapcsolása
4 		Bal oldali részszelességek kikapcsolása
5 		Jobb oldali részszelességek bekapcsolása
6 		Jobb oldali részszelességek kikapcsolása
7 	Vonórúd ←	
8 	Vonórúd →	
1 	Mindkét elzáró tolózár kinyitása	
2 	Mindkét elzáró tolózár lezárása	
3 	Bal oldali elzáró tolózár kinyitása	
4 	Bal oldali elzáró tolózár lezárása	
5 	Jobb oldali elzáró tolózár kinyitása	
6 	Jobb oldali elzáró tolózár lezárása	
7 	- Mennyiségi lépés [%]	
8 	+ Mennyiségi lépés [%]	
1 	Kalibrálás indítása (csak mérlegrendszerrel együtt).	
2 	100% mennyiség	
3 		Bal oldali + Mennyiségi lépés [%]
4 		Bal oldali - Mennyiségi lépés [%]
5 		Jobb oldali + Mennyiségi lépés [%]
6 		Jobb oldali - Mennyiségi lépés [%]
7 	Limiter szóráshatároló be/ki	Bal oldali határszórás
8 		Jobb oldali határszórás

7 Karbantartás és tisztítás



FIGYELEM

A karbantartási és javítási munkákat csak kikapcsolt szórótárcsák, és kikapcsolt keverőszerkezet esetén végezze.

7.1 Tisztítás



VESZÉLY

A tolózárak működtetése közben ne nyúljon az áteresztő nyílásba! Zúzódásveszély!

ZG-B Ultra Hydro:

A műtrágyaszóró tisztításához feltétlenül nyissa ki a hidraulikus működtetésű tolózárakat és az elektromosan működtetett adagoló tolózárakat, hogy a víz és a visszamaradó műtrágya ki tudjon folyni.

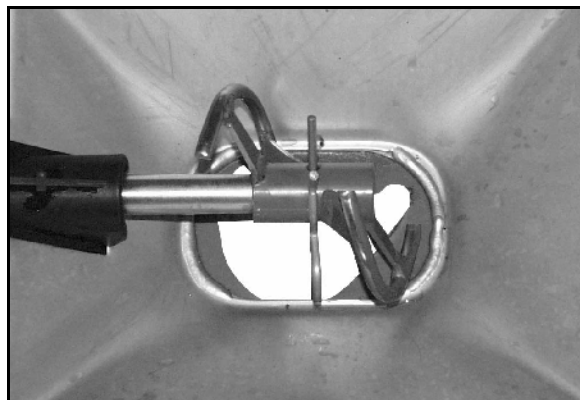
- Nyissa ki / zárja el az adagoló tolózárakat (lásd gépadatok menü, 13. oldal).
- Elzáró tolózárát nyitni/zárni (lásd munkamenü).

7.2 Tolózár alapbeállítás

ZG-B Ultra Hydro:

Az áteresztő nyílás szabad keresztmetszete, amelyet az elektromosan működtetett adagoló tolózárak határoznak meg, gyárilag be van állítva (59 ábra).

Amennyiben egyforma tolózárállás esetén a két garatcsúcs nem azonos mértékű kiürülését tapasztalja, akkor ellenőrizze a tolózárak alapbeállítását.



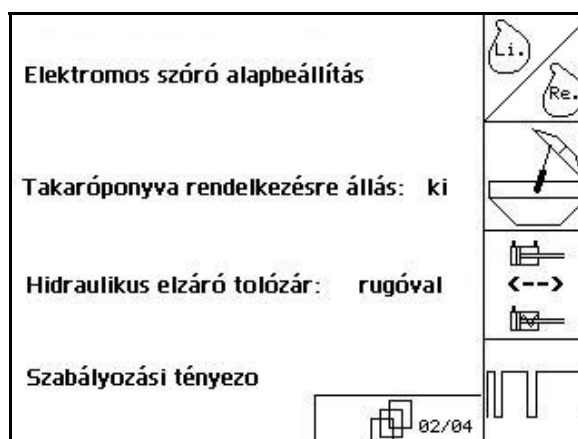
59 ábra

Végezze el mindkét adagoló tolózár alapbeállítását a szervizbeállítások menün keresztül:

1. Működtesse a  funkciót.

Második oldal  (60 ábra):

2.  Végezze el a tolózár alapbeállítását a bal oldalon.
3.  Végezze el a tolózár alapbeállítását a jobb oldalon.



60 ábra

4.  Teljesen zárja el az áteresztő nyílást (0 impulzusok érkeznek).

5.  Nyissa ki az áteresztő nyílást 1500 impulzusig.



VESZÉLY
Sérülésveszély az adagoló
tolózárak tartományában a  ,
 ,  billentyűk
működtetésekor, mivel az adagoló
tolózárak a választott tolózárállás
indítása előtt lezárnak.

**Ne hagyja ujjait és a beállító
sablonát az áteresztő nyílásban.**

6. Most az áteresztő nyílás szabad keresztmetszetén a beállító sablon (62 ábra/1) (opció, megrendelési szám: 915018) könnyedén átoltható kell, hogy legyen.

- o A beállító sablon **nem** tolható át az áteresztő nyílás szabad keresztmetszetén:

 Növelje az aktuális eltolódást 5 impulzussal, amíg a sablon pontosan a nyílásba illeszkedik (63 ábra).

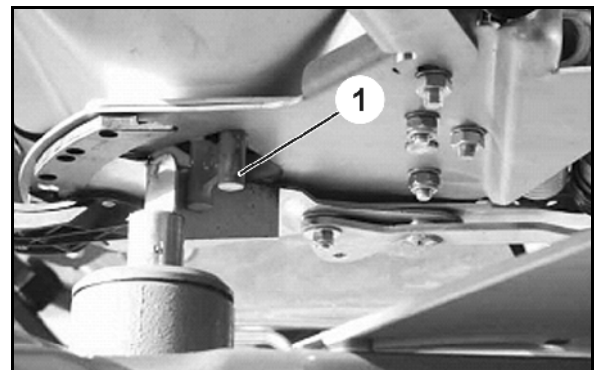
- o A beállító sablonnak túl nagy a játéka:

 Csökkentse az aktuális eltolódást 5 impulzussal, amíg a sablon pontosan a nyílásba illeszkedik (63 ábra).

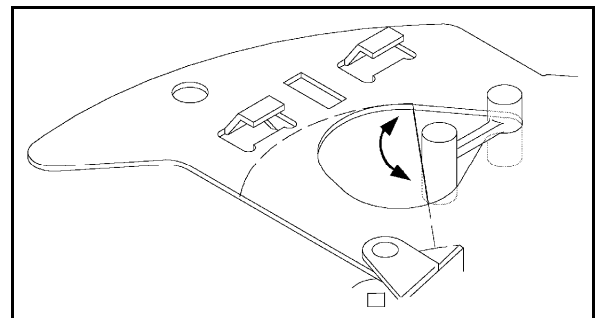
7.  Nyugtázza a pozíciót az ENTER billentyűvel.

Szórá alapbeállítás:		auf 1500
baloldalt:		auf 0
-1500 impulzusnyit menni		+5
-A léccel ellenőrizni a nyílást		-5
-Szükség esetén +5/-5 el korrigálni		
-Az elfogadó gombbal elfogadni		
-Az ellenőrzéshez még 1500 impulzusnyit menni		
Aktuális impulzusok:	1600	Kézi Beírás
Eltárolt offset:	100	
Aktuális offset:	105	
Az impulzusok kijelzése a munkamenűben:	ki	Impulzus kijelzés 1/0

61 ábra



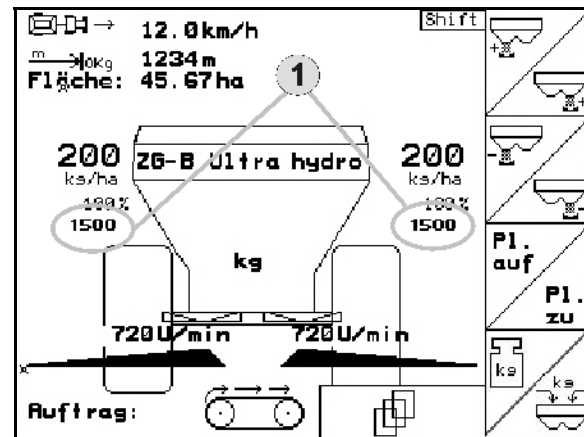
62 ábra



63 ábra

Impuls-
anzeige
1/8

Az állítómotorok impulzusai (64 ábra/1) a munkamenüben jelezhetők ki.



64 ábra

8 Üzemzavar

8.1 Riasztás

Kritikátlan riasztás:

Hibaüzenet (65 ábra) jelenik meg a kijelző alsó tartományában, és háromszoros hangjelzés hallatszik. Szüntesse meg a hibát, ha lehet.

Géptípus:	ZG-B Ultra hydro	Munka
Munka száma:	5	
Megkí.menny.:	250 kg/ha	Kal.
Beállít.fak.:	1.07	Gép
Munkaszéless.:	24.0 m	
Kiválasz.sebesség:	12 km/h	Hely.
1/min szórótárcsák túl alacsony		

65 ábra

Kritikus riasztás:

Hibaüzenet (66 ábra) jelenik meg a kijelző középső tartományában, és egy hangjelzés hallatszik.

1. Olvassa el a hibaüzenetet a kijelzőn.

2.  Nyugtázza a hibaüzenetet.

Géptípus:	ZG-B Ultra hydro	Munka
Mu	A baloldali állítómotor nem reagál	
Me		Kal.
Be		Gép
Mu		
Ki		Hely.

66 ábra

8.2 Az útérzékelő meghibásodása (impulzus/100m)

Egy szimulált sebességnek a **beállítások menübe** történő betáplálásával lehetőség van a műtrágyaszórás folytatására az útérzékelő meghibásodása esetén.

Ehhez:

1. Húzza ki a jelkábel a traktor alapszerelvényéből.
2.  Adja meg a szimulált sebességet.
3. A további műtrágyaszórás közben tartsa be a szimulált sebességet.



Mihelyt impulzusokat regisztrál az útérzékelőnél, a számítógép átkapcsol az útérzékelő tényleges sebességére!

Az összes adat üze mbe helyezés óta		
Összterület:	5689 ha	km/h sim.
Összmennyiség:	124 t	
Összes szórási idő:	568 h	
Szim. Km/h:	0.0 km/h	
MHX-Version: 2.29.01 Sprachen: DE/GB/FR/NL IOP-Version: 8.5.0 AW-Gaste/AG-429		

67 ábra



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Fióközemek: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
gyári kirendeltségek Angliában és Franciaországban

Ásványi műtrágyaszóró gépek, szántóföldi permetezőgépek, vetőgépek, talajművelő gépek, többcélú
raktárcsarnokok és kommunális berendezések gyárai
